

NÉPI EGYSÉG

Miért tartja magát távol

tanult embereink nagyrésze a Magyar Népi Szövetségtől, miért vonja ki magát a demokrácia munkájából — vetette fel a kérdést egyik képviselőnk két-három tucat ember előtt, akik megjelentek egy olyan értelmiségi értekezleten, melyre legálább százan voltak hivatalosak. Közvetlenül senki sem válaszolt a kérdésre. Közvetve azonban igen. Egyik jelenlévő azt kérdezte a nemrég Magyarországon járt képviselőktől, miért üldözik ki a magyarokat Csehszlovákiából és az a Szovjetszövetség, mely a romániai magyarság számára biztosította a helybenmaradás lehetőségét, miért tűri ezt? Kérdését a felszólaló még azzal is megtámasztotta, hogy vajjon nem fenyeget-e bennünket az a veszély, hogy mi is csehszlovákiai testvéreink sorsára jutunk?

Igenis, fenyeget, de egészen más okok miatt, mint amikre a felszólaló gondolt.

O azt kérdezte: miért üldözik ki a magyarokat Csehszlovákiából?

Mi azt kérdezzük: miért futamodnak meg magyarok száza és ezrei — már három éve — Romániából, ahonnan senki sem üldözi ki őket? Miért futamodnak meg elsősorban a frissen érettségizettek, a közeljövő tanult magyarjai, akiknek tudására, felkészültségére oly nagy szükségünk volna nekünk, itt maradtaknak? Ki szakítja le őket népiük kebléről, ki üldözi ki őket szülőföldjükről?

Valóban: bennünket, romániai magyarokat is fenyeget az a veszély, hogy csehszlovákiai testvéreink sorsára jutunk, sőt, nemcsak fenyeget, utól is ért már a baj. Ma talán több romániai származású magyar hányódott-vetődött Magyarországon, mint csehszlovákiai. Ki üldözte el őket? Hol keressük a bűnöst?

Ez a kényelmetlen kérdés éppen azért kényelmetlen, mert közvetlenül rátapint a gyuladós górcsra. Ezt a kényelmetlen kérdést értelmiségünk nem is szokták felvetni. Sokkal kényelmesebb dolog a csehszlovákiai magyarság sorsán aggódni, mert az ok nyomorúságuk okát magunkon kívül kereshetjük, bajukért elmarasztalhatjuk a csehek, a szlovákokat, sőt — burkolt formában — a Szovjetszövetséget, aki segíthetne s nem segít. De ha a romániai magyarság kiüldözésének a kérdését vetjük fel, akkor már a kiüldözött nem kereshetjük sem a román demokráciában, sem a Szovjetszövetségben, hanem keresnünk kell az átkozottat a saját sorainkban!

Magyarok közt keresni a magyar nép megrontóit — ez kényelmetlen, ez szentségtörés, ez ellenkezik tanult embereink egész világfelfogásával. Ezért érdekli őket a csehszlovákiai magyarok sorsa, akikért aggódhatnak, akiket megsirathatnak a tehetetlenség felelőtlenségével anélkül, hogy a kisujjukat kellene értük megmozdítani és ezért tartják magukat távol a romániai Magyar Népi Szövetség szervezettől, amely tehetőségüket, képességeiket munkába akarja állítani a nép érdekében és amely érzelmeiket és öklüket azok ellen a néprontók ellen akarja fordítani, akiket eddig — kiszolgáltak. Ők a magyar nép ellenségeit csak azokban az együgyű acsarkodókban tudják látni, akik szidják a magyart, akik mellükre tűzött jelvényekkel messziről tudunkra adják, hogy gyűlölnék bennünket, hogy ki

akarnak irtani a föld színéről. A szép szavak üzeire, a hazugokat, az ámtókat, akik a romániai magyar ifjúnak azt mondják: „féltelek itt, menj más hazába”, a magyar népek ezeket a leggonoszabb sima nyelvű megrontóit — testvéreink tekintik.

Tudva tudjuk, hogy értelmiségünk javarésze őszintén aggódik a magyar nép sorsáért. De nem lát tisztán, mert — ki kell mondanunk — végtelenül naiv. Csak kívül lát ve

szélt, csak kívülről vár segítséget. Ezért hiszi azt is hibásan, hogy a Szovjetszövetség — szomszédsága — mindenre jó csodaszor. Nem veszi észre, vagy nem akarja észrevenni, hogy a romániai magyarság helyben maradásának lehetőségét elsősorban az biztosította, hogy amikor a Mar-niu-gárdisták feltűntek a Székelyföldön, a román demokrácia — és elsősorban a Román Kommunista Párt — elég erős, elég határozott és elég elszánt volt ahhoz, hogy lecsapjon ezekre a huligánokra. Nem veszi észre, hogy a román demokráciának ezt a kiállítását a magyar demok

raták helyes politikája, a néprontó magyar urakkal kiméletesen szembe forduló Magyar Népi Szövetségnek a román demokrácia erői mellett való felsorakozása tette lehetővé.

És nem veszi észre, hogy a Romániából megfutamodott magyarok ezreinek is megvannak az üldözői és ezek az üldözők vérünkkel való magyarok, sőt hangos magyarok, akik népet feltő jelszavak hangztatására, valú díszítanak a magyar nép jövőjét egyedül biztosító demokrácia ellen.

A Magyar Népi Szövetség munkájába szókítja a tanult magyarokat, de megkívánja, hogy a Magyar Népi Szövetség szervezeteiben ne legyenek a magyar nép üldözőinek és megrontóinak szószói. Mert ezek, kel a néprontókkal kiméletesen le kell számolnunk és le is számolunk velük, mint Maniuké öntudatos vagy öntudatlan alvezérével.

Szabédi László

Maniu és társai külföldi beavatkozást sürgettek

(BUKAREST) — A nemzeti paraszti párti összeesküvés vizsgálatairól újabb részleteket hoztak nyilvánosságra. A bizonyítékok azt mutatják, hogy az összeesküvők többször kértek külföldi fegyveres beavatkozást abból a célból, hogy a demokratikus rendszert megdöntsék, az ország népének politikai és gazdasági jogait elrabolják és az ország

szuverenitását megszüntessék. Eszerint az egész pártvezetőség. Maniuval az élen, hazaárulást követett el.

Niculescu-Buzesti, a külügyminiszterium külföldre menekült egyik főtitkárja a Daily Telegraph hasábjain beavatkozást kért azzal, hogy „felhívást intézett mindenekelőtt az angol

szász hatalmakhoz, amelyekre végtelen felelősség hárul...”

Ezzel szemben a „New Statesman and Nation” című angol külpolitikai hetilap a beavatkozással kapcsolatban ezt írja: A román népnek nincsen szüksége olyan pártokra, amelyeknek jelszava a beavatkozás.

Ujabb intézkedés a lakbéréknek új lejben történő átszámításáról

(Bukarest) — Patrascu Lucretiu igazságügyminiszter a fővárosi sajtó munkatársai előtt nyilatkozott. Közölte, hogy az új lakberek összegének megállapításáról intézkedő minisztertanácsi napló tervezetének nyilvánossághozatala után több olyan hozzászólás érkezett a miniszteriumba, amelyek helyes szempontokat tartalmaznak és ezért a bennük foglalt javaslatokat elfogadta.

Igy elfogadta azt a javaslatot, amelynek értelmében nemcsak az 1940 szeptember 22-ig, hanem az 1940 október 26-ig, illetve Erdélyben és a Bánságban az 1940 november 1-ig kötött lakbérleti szerződésben kikötött lakbért is át kell számítani. Hasonlóképpen elfogadta

azt a javaslatot, amely a kereskedők lakásának a bérét az 1938. évi bérkieséseihez és nem háromszorosában szabja meg, éppen úgy, mint az üzlethelyiségek bérét.

Az igazságügyminiszter leszögezte még, hogy a minisztertanácsi napló a lakberek megállapításánál a törvényes lakbér összegéből indult ki és nem abból az összegből, amelyet a bérlő esetleg jószántából fizetett. A törvényes lakbért a folyamatosan meghosszabbított bérleti szerződések összegének a fokozatos emelése, vagy a törvény által megállapított legnagyobb bérösszeg helyes alkalmazása adja és így az önkényesen megállapított vagy önkéntesen fizetett tényleges lakbér nem jön számításba.

ba. Helytelen az a vélemény, amely kifogásolja, hogy az alkalmazottaknál miért alkalmazzák a 28:1 átszámítási kulcsot, míg a szabadfoglalkozásúak esetében ez a kulcs 50:1-hez. A kulcsot, ahogyan a miniszter megjegyezte, pusztán csak a számítások megkönnyítése céljából állapították meg így. A tényleges helyzet az, hogy az alkalmazottak ennek ellenére csupán 40–45 százalékát fizetik az 1938. évi bérének, míg nagyobb jövedelműek vagy az egész 1938-as lakbért, vagy pedig ennek háromszorosát.

Kizárják a kamarából azt az ügyvédet, aki nem folytat gyakorlatot

(Bukarest) — Az igazságügyminiszteriumban most dolgoznak az új ügyvédtörvény kidolgozásán. A „Natiunea” című lap értesülése szerint a törvény tekintetbe veszi azt a körülményt, hogy az ügyvédi kamarákba beíratkozott ügyvédeknek csak egy része folytat ténylegesen ügyvédi gyakorlatot, míg a javarésze más területen fejt ki tevékenységet. Példának hozza fel a lap a bukaresti ügyvédi kamarát, ahol a beíratkozott 13.000 ügyvéd közül mindössze 1000 folytat gyakorlatot. A készülő törvény éppen ezért ezeket, valamint az ügyvédi foglalkozásra magatartással szegényt hozó ügyvédeket a kamarából kizárja.

Arról is intézkedik majd az ügyvédtörvény, hogy egy-egy ügyvéd csakis egy vállalat, vagy gyár ügyészi-tisztségét tölthesse be. A rendelkezés ellenőrzése az ügyvédi kamarai tagság igazolványba bevezeték, hogy az ügyvéd mely vállalatnak ügyésze, s a bíróság előtt egyedül ennek a képviselőtében jelenhet meg.

A szomszédállamokkal kötött kulturális egyezmények a képviselőház előtt

(Bukarest) — A képviselőház legutóbbi ülésén több bejelentés mellett Vantu Gheorghe közunkügyi miniszter a parlament előtt közölte, hogy a Románia és Csehszlovákia között szeptember 5-én aláírt kulturális együttműködésről szóló egyezmény beikélyezéséről, a Ro-

mánia és Jugoszlávia között június 26-án kötött kulturális együttműködésről szóló egyezmény beikélyezéséről, valamint a Románia és Bulgária között május 26-án kötött kulturális és nevelési együttműködésről szóló egyezmény beikélyezéséről intézkedő törvényjavaslatot.

„Felszabadító zászlóalj” alakulnak Egyiptomban

(Kairó) — Szalek pasa, volt egyiptomi nemzetvédelmi miniszter, a Muzulmán Ifjúsági Egyesület elnöke, a nemzetvédelmi miniszterhez intézett és pénteken nyilvánosságra hozott levelében iskolafegyvereket és löszert kér a „Nilusvölgy Felszabadító Bizottsága” által nemrég alakított „Felszabadító zászlóalj” számára. A szervezet

ben valamennyi egyiptomi politikai párt ifjúsága képviselteti magát. Célja Egyiptomnak a brit megszállástól való felszabadítása.

Egy másik bizottság, amely azt állítja magáról, hogy a „Nilusvölgy Propagandabizottsága”, bejelentette, Kairó közelében a elvatagban rövidesen kiépítendő létesítmény.

Nagyszerű munkás-teljesítményekkel és újításokkal fokozza a brassói IAR traktorgyár a termelését

Rövid idő választ el a havi 100 traktor teljesítménytől

(Brassó) — A hadiszergyárak átállítása béketermelésre nem könnyű feladat a legfejlettebb ipari berendezési országokban sem. Annál nagyobb nehézségnek nézett elébe a hadipar Romániában, amelynek nehézségára tulajdonképpen most van föltételezhető. A brassói hadiszergyárak, élükön az IAR repülőgépgyárral és az Astra-művekkel, a szemek előtt épültek fel nem sok évvel ezelő világháború kitörése előtt. A reakció gúnyosan fogadta azt a hírt, hogy az IAR-gyár Brassóban nagy állami megrendelést kapott mezőgazdasági vontatógépek gyártására és traktorgyár lett a hadirepülőgépgyárból.

Az első traktorok azonban csak hamar elkészültek és legördültek az IAR kapuján. A május 1-i ünnepnek éppen az adott különös lendületet a tömeges felkészülésnek, hogy felvonultak az első traktorok. Még pedig 50 százalékal több, mint ahogy az terve volt véve. Az első meglepetést követte a másik. Az, hogy azóta havonta ugrásszerűen emelkedik az IAR-gyár termelése. Májusban 30, júniusban 33, júliusban 38, augusztusban 50 mezőgazdasági vontatógépet hagyta el a gyárat, hogy bekapcsolódjék a mezőgazdasági béketermelés munkájába.

Hogyan érték el ezt az eredményt, amikor a régi IAR munkáját jól ismerő reakciók benfentesek úgy tudták, hogy képtelen lesz a gyár megfelelni a mai viszonyok között, maga erejére utaltan az önálló traktorgyártás követelményeinek. A választ megadja az a hősies munka, amit a munkásság folytat minden vonalon olyan eredménnyel, hogy ma már nem is csodálkozunk az IAR munkásságának legközelebbi célkitűzésén, hogy havi 100 traktorra emelje fel a termelés ütemét. Az alábbi betekintés izeltől ad az ott folyó munkából.

EGYETLEN SZAKMUNKÁS 5 NAGYFONTOSSÁGU ÚJÍTÁST VALÓSÍTOTT MEG

Ciocanea Ioan, a C. T. 3 osztályban dolgozó szakmunkás egymaga már öt újítással járult hozzá a termelés fokozásához. Az újítások teljesítményei egészen különlegesek. Sikertől olyan önműködő szerzár-

A szövetkezeti mozgalom kiszélesítésére módosítják az INCOOP megszervezéséről szóló törvényt

(BUKAREST) — Fővárosi lapjelenítés szerint a Szövetkezeti minisztériumban a Nemzeti Szövetkezeti Intézet megszervezéséről szóló törvény módosításának kérdését tanulmányozzák. A törvényt olyan értelemben módosítják, hogy a működő szövetkezeteknek az INCOOP nagyobb erkölcsi és anyagi támogatást nyújthasson, s ugyanakkor lehetővé tegye a már egyébként megkezdődött termelői és fogyasztási szövetkezetek nagyobb mérvű alakítására indított mozgalom kiszélesítését. A törvény átdolgozásának munkája, a hogyan a lapjelentések szólnak, előrehaladt, s így a módosított törvényjavaslat hamarosan a képviselőház elé kerül.

● GÖRÜGORSZÁGBAN az Egyesült Államok katonai támaszpontot építenek ki, az erre vonatkozó megállapodást a görögöknek nyújtott amerikai kölcsön megállapodásának titkos záradéka tartalmazza.

2. NÉPI EGYSÉG szept. 22

mot készítenie, amely a motor hűtőjéhez felhasználható bádógot formálja. Ez a szerzár az eddigi munkaidőt hét teljes órától mindössze 45 percre rövidítette le. Hasonlóképpen egészen különleges teljesítményű a másik újítása is. A hűtő csöveinek a húzására olyan önműködő szerzárát talált ki, amely a munkaidőt 4 órától 10 percre csökkentette le.

Harmadik újítása egy készülék, amelyet 100 kiló anyagból állított elő 2000 kiló anyag helyett, egyben az előállításnál 2000 munkórát takarított meg. A gyár egyik műszaki vezetője ezt mondta — ha Ciocanea

ezt a készüléket meg nem csinálja, sokat fáradtunk volna, amíg előállítjuk és ki tudja, mennyi időt vesztenünk volna el a termelő munkából! A készülék szintén önműködő szerzár, mely a motor szellőztető fedelét stancolja.

A IAR lelkes és tehetséges munkásainak és műszaki dolgozóinak köszönhető, hogy a gyár nemcsak állott a hadipari gyártásról a békéiparra — a maga erejére utaltan — valóban a maga emberségéből, hanem a termelés ütemét olyan mértékben fokozta, hogy ez a legbiztosabb reményekre jogosít.

Szanatóriumi kezelés, szabad orvosválasztás és rokkantsági járulék a készülő új betegsegélyzői törvényben

(Bukarest) — Az Országos Szaktanács vezetősége most készítette el a Társadalombiztosító Pénztár átszervezéséről szóló törvénytervezetét, amelyet a parlamentbe való benyújtás céljából átad a munkügyi minisztériumnak. Mielőtt a törvénytervezet a minisztérium elé kerülne, tanulmányozás, észrevétel és kiegészítés végett megküldötte minden megye szaktanácsának. A tervezet leglényegesebb pontja az autonómia, amely a munkásságnak régi sérelme. A Trancu-lasi-féle törvény, amely még most is életben van, nem biztosítja a Társadalombiztosítónak önállóságot, dacára annak, hogy azt a munkások és alkalmazottak járulékból tartják fenn. A jövőben a Társadalombiztosító autonóm szervezet lesz, amelyet a munkásokból és munkaadókból választott vezetőség fog irányítani.

Rendezni kívánja az új törvény a nyugdíjkérdést is, ami szintén régi sérelme a biztosított tagoknak. Ezentúl a betegpénztári nyugdíjas, valamint felesége és gyermeke 18 éves koráig díjtalan orvosi kezelést és gyógyszert kap. Nyugdíjazásnál a korhatár férfiaknál 60, nőknél 55 év. Kisiparosoknál csak akkor kötelező a pénztárba való belépés, ha alkalmazottainak száma nem több ötél, vagy gépük nem több öt lóerőnél. A biztosított kisiparosok orvosi kezelése, gyógyszer, táppénz, baleseti segély és rokkantsági segély tekintetében a többi tagokkal egyenlő jogokat élveznek. Újítás még az is, hogy

a tudóbetegségben szenvedő tagnak 36 hétig joga van sanatóriumi kezelésre.

A szaksegélyzetek most tanulmá-

nyozzák a törvénytervezetét és az eddig ismert észrevételekből az látható, hogy a munkások nagy általánosságban a következőket kívánják még bevenni az új törvénybe:

1. Ismerjék el annak az orvosnak a tiszteletdíját, aki a biztosított tagot első segélyben részesíti, olyan időben, amikor a Társadalombiztosító Pénztárban nincsen orvosi rendelő.
2. Fizessék meg az ilyen esetekben vásárolt gyógyszer árát is.
3. Szabad orvosválasztás joga.
4. A biztosított tag azt a szükséges gyógyszert, amellyel a pénztár gyógyszerháza nem rendelkezik, megvásárolhassa magángyógyszertárban és az ellenértéket a Társadalombiztosító fizesse meg a magángyógyszertárnak.
5. Ha a Társadalombiztosító Röntgen-készüléke nincsen használható állapotban, a beteg a pénztár terhére magánorvosnál vizsgálathassa meg magát.
6. A Társadalombiztosító gyógyszerháza szolgáltsa ki pontosan és az előírt mennyiségben és minőségben az orvos által felírt gyógyszert.
7. A sok betegkezelő orvosi osztályokat ki kell bővíteni, mert a hosszú várakozással a beteg sokszor felnapot is elveszt munkaidejéből.
8. A nyugdíjjogosultsághoz szükséges 1508 befizetett hetet szállítsák le 1200 hétre s a korhatárt a férfiaknál 60 évről 55 évre, a nőknél 50 évre.
9. Betegség esetén a táppénzt ne négy nap után, hanem már a megbetegedés első napjától számítsák és fizessék, mert a betegnek négy napig is élnie kell valamiből.

Munkába állt a kézdívásárhelyi ifjuság is

(Kézdívásárhely) — A Magyar Népi Szövetség székháza előtt élénk mozgolódás fogad. A megyei ifjúsági bizottság tagjaival látogatott meg a kézdívásárhelyi ifjakat, hogy meggyőződjenek munkájukról és útmutatásokat adjunk.

Lelepkünk a kényelmes, tágas ifjúsági otthonba. A falakon mindenütt jelszavak, képek, feliratok fogadnak. „Dolgozz a demokráciáért — magadért dolgozol” — olvassuk az egyik feliraton. Az olvasóterem is kényelmesen be van rendezve. Az asztalokon könyvek, képes folyóiratok, napilapok. Ugy látszik, itt olvasnak az ifjak.

Csakhamar előkerül az ifjúsági elnök is. Csillag szemű ifjú, aki nagy odaadással végzi munkáját. Az ifjúsági elnök felhívta a ifjúsági gyűlést hívott össze. A megyei ifjúsági bizottság részéről először Both István megyei ifjúsági felelős válaszolt az általános politikai helyzetről, majd szervezeti, pénzügyi és gazdasági kérdésekről ad tájékoztatást. Domokos Géza a közművelődési kérdésekről tartott előadást. Bejelentette, hogy a megye székhelyén népi kollektívumot fognak felállítani, amely az új magyar értelmiséget vonja magához. Veress Gyula általános sajtó- és propaganda tájékoztatást tartott. Megemlítette, hogy a központi ifjúsági bizottság a napokban új röpiratot ad ki „Szabad Ifjúság” címmel. Kérte az ifjúságot, fogadják ezt a tájékoztatást is szeretettel és juttassák el az ifjúság minden rétegéhez, hogy ne csak az értelmiségi, hanem a földműves és munkás ifjúság is hozzájuthasson.

Az ifjúsági gyűlés a késő délutáni órákban ért véget. Abban a reményben távoztunk Kézdívásárhelyről, hogy az ottani ifjúság is megértette a reá váró feladatokat és tevékenyen részt fog venni a népiünk jobbtléért folyó alkotó munkában.

(9. sz.)

Pénzrögzítés 136 évvel ezelőtt, amely nagy riadalmat kelt Erdélyszerte és a tiltakozások özöne hangzik el

ANNO 1819. — Napoleon szekere gördül. Már Magyarországon is felkelt a nemzet, hogy útjába álljon Korzika szülőföldjének. A felkeléshez csatlakozott Erdély fegyveriből lakossága is és a Kolozsvárra összehívott országgyűlés határozata szerint elrendelték, hogy a megyék és székely székek 2554 lovast és 13528 gyalogost állítsanak ki. Megválaszták az ország generálisát és a táborba szállított katonaság várja a harcra indulást. Ennél aztán több nem is történt, mert közben megkötöttek a bécsi békét, az instrukciók szétosztották a csapatok zászlóit ünnepek külsége között a vármegyék levéltárában helyezték el.

Természetesen a háborús készülődés, a csapatok élelmezése akkor is nehéz kérdés volt és a költségek kifizetésének előteremtésére pénzrögzításhoz folyamodtak. A Napoleon ellen készen tartott 260.000 katonát, az 1060 millióra szóló fekete bankó s a kibocsátott 350 millió váltó részben a monarchia pénzügyi helyzetét úgy meggyengítette, hogy az 1810. évi végén 100 forint ezüstart 960 forint kellett adni. Ezen az állapoton segített a pénzrögzítés, az u. n. devalváció, melynek a keresztvitele akkor sem volt könnyű dolog és az általános javvesztékes — mint írja Kővári — birodalomszerte kiült.

A kolozsvári országgyűlés éppen fontos törvényjavaslatokkal volt elfoglalva, amikor az emlékeztetés 1811 március 15-ike megérkezett. Minden megyei és városi törvényhatóság lepecsételt rendeletet kapott azmal az utasításal, hogy azt csak az emlelt nap reggelén 9 órakor szabad felbontani. A birodalom minden részében erről már előre tudott a nép és mindenki feszült érdeklődéssel várta a felbontás pillanatát. Egyesek valami enyhülést, valami biztatást jót jósoltak, mások pedig a borulást, aggodalommal néztek március 15-ike elé, annál is inkább, mert Kolozsváron az a hír járta, hogy a katonaságot megkötözték és éles töltést osztottak ki a legénység között.

Bekövetkezvén az idő, egy 1811 február 20-án kelt, a pénzrögzítés módjait magába foglaló „patens” olvasgatott fel, mely szerint a forgalomban levő összes pénz négyötöd értéke egyszerre elvesztett: a 30 krajczár részben 6 krajczárra, a 100 forint 20 forintra értékelődött.

Mindenütt tiltakozások hangzanak el. Magyarországon a dűsgazdag Vay, az erdélyi országgyűlésen gróf Teleki Domokos és báró Apor kolozsvári intézmények ellen. A kormány intézkedését azonban megakadályozni nem sikerült. A pénzrögzítést elhatározták és megkezdődött a keresztvitele. E pénz operációja — amint mondja a történetírő — előpostája volt Napoleon minden áron való megbuktatásának. Bekövetkezett a waterlooi csata, Napoleon Szent Ilona-szigetére került s egyszerre összeomlottak a francia forradalom alkotásai, majd 1815 szeptember 26-án megszületett a Szent Szövetség. A javuló idők pezsgését hozták a népek vérkeringésébe, az öntudat és tisztánlátás apránként kezdte rebelesyenni s a párisi, pesti és bécsi forradalmak nyomán a világszabadság eszméjének lobogója szöktet az árbócra...

(K. I.)

— FOGHAZBÜNTETÉSEK CSEPLESI VISSZAELES ÉS GABONAREJTEGETESÉRT. (Brassó) A szabotázsbiroság Brassóban Marcu Ioan és Gíró György apai lakosokat hat havi elzárásra ítélte, mert a gabona cseplése alkalmával nagyobb mennyiségű gabonát vettek el az ellenőrzés alatt folyó csepléstől. Magdó Antal, Kuti Sára és Iacob Ioan hosszafalusi lakosokat pedig gabonaelrejtésért és odahaza végzett megőrlésért egy-egy havi elzárásra ítélte a szabotázsbiroság.

Biró Zsigmond
ny. államrendőrségi
detektívfelügyelő,
magánnyomozó irodája

Magyarország Budapest
VI. Lehel u. II. em. 6.

ENSZ

Ez a három betű, az Egyesült Nemzetek Szervezetének rövidítése hallható ma minden rádióállomás híradásában és olvasható a világ valamennyi lapjának hasábjain. Nemzetközi eseményekkel kapcsolatosan szokták mondani, hogy „a világ közvéleménye érdeklődésének homlokterében áll” és ez az állítás sohasem volt igazabb, mint ma, amikor valamennyi földrész, kis- és nagy nemzetek érthető kíváncsisággal figyelik a híreket, amelyek New York Flushing Meadows nevű külső városrészéből érkeznek, ahol az ENSZ második ülésszaka néhány nappal ezelőtt nyílt meg.

Az ENSZ első közgyűlése 1946. január 10-én kezdődött és erre a másodikra csak most kerülhetett sor. A két nagy nemzetközi összefogótest között sok minden történt. Európa keleti részében, az úszón háborúellenes politikát folytató Szovjetunióval szemben az üdülőállamokban a béke megszilárdult és megerősödött a demokrácia, a világ más részein szabadságukért harcolnak a még elnyomva tartott népek, az infláció karmába került és a páratlan gazdasági válság előtt álló Amerikában viszont a háborúból mérhetetlen hasznot húzó hatalmas trösztök, iparmágnások érdekeltségei újabb embermúlók idők felé fordították és ugyancsak teszik az USA előretört hátszáiban: Törökországban és Görögországban is.

Érthető tehát a világ érdeklődése az ENSZ közgyűlése iránt, mert ott dől el az emberiség további sorsa, a háború óhajto reaktív és a békét igazán támogató demokrácia összecsapása során, a még a háború tartama alatt, Valtában lefektetett alapelvek szerint ugyanis az ENSZ (alapszabályának kiinduló pontja: megőrizni a jövőben nemzedékeket a háború borzalmaitól. Értendő tehát a háború utáni amerikai trösztök mesterkedése, hogy „szavazóképesek” erős maradjon és megnehezítsék a demokrácia államok tagfelvételét, mert ha Románia, Magyarország és Bulgária már megkapta volna a békeszerződés ratifikálása óta öket jogosan megillető helyet a flusing-meadowi zűzadással mellett, tudott dolog, hogy ők is a béke mellett foglaltak volna állást. A háborúellenes küzdelem azonban nemcsak erre miféleképp folyik, hanem a világ minden táján és igen komoly formában, éppen Amerikában. Erre elég világos bizonyíték például a „P. M.” című igen jelentős amerikai lap vezércikke. Ez a lap nyíltan megmondja, hogy a Fehér Ház kardosított politikájához az amerikai dolgozó millióinak semmi köze sincsen. Az amerikai egyszerű ember szintén kívánja a békét és hallani sem akar semmiféle világhódítási álmokról, amiket Trumannek melengestek. Henry Wallace, az USA volt alelnöke és a jövő évi elnökválasztás legesélyesebb jelöltje a béta mögött álló embermilliók őszinte békekarátát számtalanszor hangoztatja, a napokban pedig Stassen köztársasági elnökjelölt kijelentette, hogy a szovjet nép nem akar háborút és az együttműködés a Szovjetunióval és Amerika között lehetséges. Ugyanezt Stálin vezértábornagy, akit jogosan neveznek a béke apostolának, már többször is, határozott formában kifejezte.

Az ENSZ közgyűlésén a háború vagy béke kérdésének egymással szemközt álló két tábor vezetői: Marshall és V. V. V. első nagy összecsapása már megtörtént. Ismeretes az amerikai külügyminiszter javaslata, aki úgynevezett „békébizottság” felállítását indítványozta. A szovjet helyettes külügyminiszter világosra szövezte rokon-

A román nemzetgazdaság utja

Az inflációtól a stabilizációig

A manista és bratlanista kormányok gazdasági politikája már 1838-ban elindította az inflációt, amelyből a népi demokrácia vezetett ki

Július második felében, de különösen augusztus elején, amikor a dolgozók örömmel az úszérekkel és árujegyzéssel hatalmas vagyonot szereztek egyének szorongva, vesztőket érezve figyelték az ország gazdasági életének helyreállítását és a pénzügyi élet végző miniszteri bizottság tervszerű előkészítő munkáját — mondjuk — ebben az időszakra egyre sürűbben használták az infláció kifejezést, éppen az elkövetkezendő pénzszilárdítás, a stabilizáció ellenfértéként.

A kifejezés időszorúságát még ma a stabilizáció után sem veszítette el jöllehet most már megkönyebbülve

gondolunk vissza a rosszmenekő hosszú hónapokra, amikor értéktelek milliók tulajdonosának mondhatjuk magunkat. Tisztezzük legelőször az inflációk fogalmát s utána röviden elemezzük ki, mi okozta a romániai inflációt, végül mutassunk rá azokra a következményekre, melyeket ez a grázios emléki szó életünkben, a dolgozók életében okozott.

Rendszerűtlen háborúkat követő zűrzavaros gazdasági helyzetben az országok nemzetgazdasági helyzete megbillen. A fogyasztási cikkek mennyisége a nemzeti iparnak a hádiatermelésre történt beállítása folytán erősen leszál.

a tömegek vásárló ereje és fizetőképessége állandóan csökken

Az állami bevételek elégtelenül folytak be, a kincstár segíteni kívánván a helyszínen újabb bankjegyeket bocsát ki, hogy a piac pénzügyi szükségletét kielégítse. Ez, tekintve, hogy a fogyasztási cikkek elégtelenül bizonynak, a nagy kereslet miatt elrejtőznek, az árak tovább szöknek felfelé, ami megköveteli, hogy ismét pénz nyomassék. *Első pillantásra vizsgálódunk látszik a helyzet, örökös körforgás ez, mondhatnók, melyből nincsen kivétel út. Még pontosabb képet használva, úgy látszik, hogy a körforgás nem szakítható meg. De megszakítható bizonyos tárgyi adottságok megteremtése után. Ezt a műveletet hívják az elméleti és gyakorlati közgazdaságtanban stabilizációnak, vagy pénzrozsztásnak.*

Látszik a romániai infláció sajátosságait. Az infláció elindulását nálunk elédig a háború befejezésétől számították. *A helyzet ismeretében azonban állítható, hogy infláció tüneteik már 1938 után mutatkoznak kezdtek, amikor a manista bratlanista kormányok vezették az országot.*

A német hódítás csápjai

ezidőben már egyre erőteljesebben kezdtek terjeszkedni a délkeleturópai és balkáni államokban. A népcsoport kormányzati rendszerek pe-

dig ahelyett, hogy az országra és a népre harudó veszély felismerésében benn az országban és külföldön egyaránt szövetséget kerestek volna, a könnyű véget fogták meg a dolgoknak: *szövetkeztek a hitlerista imperializmussal és az országot gazdasági foglyamagati helyzetbe vették.* Bratianu Dinu 1940. december 4-én, majd 1943. február 20-án élénken helyeselte a Bratianucsalád tulajdonában lévő Banca Romaneasca és a német bankerekkel közti kapcsolatot szorossá tételét. De Majnuk sem maradtak mögötte az inflációs folyamatot megindító gazdasági kiszolgáltatásban. Gerota Ion, Mihaiescu mérnök és Stoica ezredes, valamint a szűkebb vezérkarból Pop Ghitaval és Hudita Ionnal az élen, mint egész sor romániai német vállalat igazgatóságai tagjai, előharcosai voltak a gazdasági kifosztásnak, hiszen ugyanekkor maguk is részesültek benne. Egyetlen mondatall kellőképpen érzelhetető az a kár, amely a Németországgal való „gazdasági egyezményekből” kifolyólag a nemzeti vagyonot sújtotta. *Gheorghiu-Dej ipari és kereskedelemügyi miniszter a Román Kommunista Párt 1945. októberi partiterekedeztetén rámutatott arra, hogy az összeg 1945-ös árfolyamon valósággal csillagászati szám: tíz-*

ezer milliárd lej, az ország több mint 12 év költségvetése.

Most már nyilvánvaló az, az állítás, hogy az infláció — ahogyan említettük — nem 1945. március 6-án, sőt nem is 1944. augusztus 23-án vagy az Antonescu-féle fasiszta rendszer idején, hanem jóval előbb, az áldemokrata kormányokal.

Maniuvál és Bratianuval, 1938-ban kezdődött

Amennyire érthető ez, éppen annyira áll az a megállapítás is, hogy a románoknak indult gazdasági helyzetet a németek oldalán folytatott háború pusztításai és veszteségei — a közlekedésben és közlelőiparban különösen — a reakciós elemeknek augusztus 23-a után végrehajtott szabotáza az iparban, közlekedésben, mezőgazdaságban, kereskedelemben és a pénzügyek terén, valamint az 1945 és 1946-os hatalmas aszály fokozta. Az állami költségvetés egyensúlyát az adóbevételek nem biztosíthatták, ezért az államnak állandóan a Nemzeti Bankhoz kellett folyamodnia, az anyagi erőforrások nem termelést szolgáló célokra mentek, a Jegybank politikája pedig merőben végzettséget len volt.

Következmények? *A termelés az infláció teljében az 1938. évnek csupán 48 százaléka volt, a munka termelékenységének ennél is kevesebb, mindössze 40 százaléka, ugyanez pedig az alkalmazottak száma 140 százaléka lett az 1938-as számnak. A mezőgazdasági termelés a szokottak felére esett.*

Az infláció a dolgozók rohamos leszegényedésével egyidejűleg az úszéreknek hozott hasznot, mert a pénzhiányos

a nemzeti vagyon elosztását kedvezőtlenül befolyásolta

A termelői töke egyrésze is engedett és spekulációs műveletekbe kezdett. Így, bár ez év első felében a nemzeti vagyon szaporodott és a dolgozók tömegek vásárlóereje fokozódott, még is ez utóbbi az 1938. évnek csak 18–25 százalékát ültötte meg. A közlekedés az úszérekhez zsebébe vándorolt.

Végül augusztus első felében, hónapok óta tartó éhínség után, szervezeti és módszeres munkával, határozott intézkedésekkel, különösen pedig a munkásságnak és a földművelésnek a termelési terén való támogatásával megvalósultak a kedvező feltételek az ország gazdasági talpraállításának műveiben az egyik legfontosabb intézkedéshez, a pénzrozsztáshoz. (Ole)

157.296 tonna szenet termeltek a zsilvölgyi bányászok augusztus hónapban

(Petrozsény) — A Zsilvölgye szénttermelése augusztus hónapban 157.296 tonna volt. Ebből 139.850 tonnát termeltek a Petrozsényi Réz-, ványtársaság bányái, 18.446 tonnát pedig a lónyai társulat.

A versenyben a termelési zászlót most már második ízben nyerték el a lónyai bányászok. Erős elhatározásuk, hogy a következő hónapok munkájával megtartják a zászlót és az még hosszú ideig ott fog lengeni az ő tarabjárauk felett.

Ha a termelés emeléséről beszélünk, akkor meg kell említenünk az önkéntes bányászok munkáját is, akik jelentősen hozzájárultak a termelés emeléséhez. Augusztusban az önkéntes vállalt műszakok száma 4389 volt. Ebből 2102 műszakot betölt a szénfelvételnél dolgoztak. A lónyai bányánál volt a legnagyobb számú önkéntes műszakok száma: 1972. Ezen idő alatt 2922 tonna szenet termeltek a lónyai önkéntes bányászok.

GOLYÓS CSAPÁGYAK

**AZONNALI
SZÁLLÍTÁSRA
KAPHATÓK**

**Ólomcsövek, villany-
motorok, exenderprés,
centrifugák, olaj-
malmai gépek, buza és
kukoricaörlő henger-
székek, traktorfejek**

MINDENMŰ GÉPJAVÍTÁST

**motor tengelyek és fejek hegesztését
VAS ÉS BRONZ öntést előnyösen vállalunk**

INDUSTRIA DE MAȘINI

TI MIȘOARA II. str. Cogalniceanu No. 8.

szenvel fogadott hatalmas beszédben válaszolt Marshall felszólására és nyíltan rámutatott a háborús üszítők igazai céljaira. Leszószte, hogy Anglia és az Egyesült Államok eltérnek attól az elvtől, amely az ENSZ alapja és egyes esetekben egyenesen megsejtik a közgyűlés határozatait. Erélyesen visszautasította Marshall indítványait és előterjesztette a szovjet küldöttség határozati javaslatát. Eszerint az ENSZ ítélje el a több ország, különösen pedig az USA, Törökország és Görögország reakciós köréi által sajátban, rádióban és beszédek útján folytatott háborús üszítést és minősítse azt olybá, mint

az ENSZ tagállamaira háruló kötelezettség megsértését. A háborús üszítást mindenütt el kell tiltani. Mondja ki a közgyűlés, hogy minél sürgősebben át kell ültetni a gyakorlatba az ENSZ korábbi elvi határozatait a fegyverkezés korlátozásáról és az atomfegyvereknek törvényen kívül való helyezéséről.

Ime tehát a két álláspont, a két szembenálló szándék. A reakció háborús üszítés és a szabadság nagy védelmezőjének, a Szovjetunióval szembeni igazai békekarátá. Nem kétségtelen, hogy a világ közvéleménye melyik mellé sorakozik fel.

Utakat építenek Bulgáriában és közben megtalálják az egymáshoz vezető utat a dunavölgyi nemzetek önkéntes brigádjai

Román és magyar ifjúsági munkabrigádok találkozója a Balkán-hegység közti

(Brassó) — Napégette munkásifjú — sürke zobbonyan csillogos jelvény hirdeti, hogy kitüntető érdemei kapott a Dimitroff Bugáriájában végzett önkéntes útépítő munkáért — a friss élmény ragyogásával mondotta el Bulgáriában szerzett élményeit. Annak az együttes munkának az élményeit, amit Bulgáriában a dunavölgyi nemzetek önkéntes munkabrigádjai körében teljesített. Az ifjú román demokrata-hős és vértanu, Sarbu Filimon nevével elnevezett romániai munkabrigáddal ment ki. Négy héttel robbantatták, csikányolták, targoncálták a kemény sziklák törmelékét a Balkán-hegység kitlen szirtvilágában, forró nappalok és hűvös éjjelen, hogy korszerű műutat és vasutat vágnak a szikla-ba a bolgár testvérek oldalán, a demokráciában megbékült dunavölgyi népek ifjúságának együttes akarattal és öntudatos munkavállalásával. Ott találkoztak többek közt a magyarországi Petőfi-brigád tagjaival is. Román-magyar, bolgár, szerb testvérbárság szálai összefonódásának szebbnél-szebb emlékei sorakoztak fel elbeszélésekben és egész csoportok, a bolgár néplelek és a demokráciában megújult életű és keményen dolgozó Bulgária életéről szerzett benyomásainak színes emlékképeiből.

ROMÁN-MAGYAR-CSEH-FRANCIA-ALBÁN IFJÚ UTÉPÍTŐK MUNKÁJA

A Bulgáriában töltött négy hét alatt a Peming-Voljev vasútvonal és a Háj-Boz közti műút építő munkájában vettünk részt — kezdte ifjú munkásbarátom az elbeszélést. A Balkán-hegység 1000-1200 méteres hágóin át vízben szegény, szirtos terepen folyt a munka. A bulgáriai újjáépítést nagy lelkesedéssel felkaroló bolgár ifjúság önkéntes munkabrigádjának keretei közé beosztva dolgoztunk — amíg ott voltam — román, magyar, cseh, francia, albán ifjúsági munkabrigádok. De más nemzetbeliek is dolgoztak ott. Mi például egy olasz önkéntes munkabrigád ifjait váltottuk fel a munkában.

A négyhetes ott tartózkodás alatt egy hetet munkában töltöttünk, egy hetet pedig üdülésképpen utaztattak bennünket az ország nevezetesebb városaiba és tájaira.

A TÁBORI ÉLET

Mint minden ország munkabrigádjá, a miénk is egy bolgár ifjúsági önkéntes munkabrigád keretében dolgozott. A bolgárok végezték a veszélyes robbantási munkát, mi csak nyitultunk és talicskázunk a törmelékkel. Kemény versenytársam akadt szomszédunkban, egy bolgár egyetemi hallgatónőben, aki akárhányszor lepálink engem, a vasmunkában edzett munkást, fáradhatatlan munkatársam, teljesítményeivel.

Minden este ünnepélyes mozzanat volt az esti jelentéstétel alkalmával a munkatársaink egy felmérése és a legjobbak kitüntetése. A legjobb teljesítményű brigád gyűjtja meg az nap este a táborfüzetet.

A táborfűzést fénye mellett olvassa fel az átlag ezer főnyi tábor, az „otrat” parancsnoka az aznapki teljesítményeket, az abban kitüntetett és adja ki a másnapki munkabesorolást és hozzávaló utasításokat. Azután ének, tánc következik.

A munkaszünetekben mi, más országokból valók, a bolgár politikai órákon vettünk részt, a bolgárok pedig, kik nagyszámú egyetemi hallgatók voltak, tanárakkal, kik szintén résztvettek a kemény munkában.

rendes egyetemi tanulmányait a vizsgálóközpontjukat folytatták a napi testi munka mellett. Az útépítő munka hajnali 4 órától déli 12 óráig folyt, óránként 10-15 perc szünettel. A délutáni hőség idején pihenés és tanulmányi órák. Egy óra testmozgás és ének, tánc, testi és szellemi üdülést. Az élelmiszer kalóriában gazdag, a meleg éghajlata tekintetével, kevesebb hússal, annál gazdagabb legkülönböző zöldségekben gyümölcsben. Különösen a gyümölcsök élvezetesekek.

KAGYOGÓ MÉRŐGAZDASÁGI MUNKATELEPÍTÉSEK

A termelésben főként a mezőgazdasági munka nagyszámú munkatársai.

A bolgár néplelek megkapó jelenségei

A nyugodt vérmérséklet, ragyogó tisztaság, szavata, kemény jellem, amely néha a makacsságig fokozódik. A lányoknál a hüség, mindenkifelelt az adott szó szentsége: ezek azok, amik megkaptak a munka során ifjú barátainkkal és utazásaink alatt, a bolgár néppel való érintkezéseink során. Kisvárosaik a legragyogóbb tisztaság mintáit képeik. De nagyvárosaikban a legmodorban igyekeznek, a nagy forgalom ellenére is, a tisztaság és rend fenntartására. Szófiában csak női közlekedési rendőrokat láttam. Rend, önkézen általában nem láttam gumibotot. De rendet mindenütt.

Jegyre adják a ruházati cikkeket az utolsó zsebkendőig és élelmiszerekben sem lehet bőség, mert min-

sztiményei ragadtak meg. A bolgárok nagy mesterei az öntözésnek. Ezzel érik el főként azt, hogy gyenge gazdálkodónak számít az, aki nem kétszer vesz termést a földjéről. Tévedés tehát azt hinni, hogy csak a zöldség és virágkertészetben fejlettek. Mezőgazdasági fejlődésük mindeztől jobbra a demokrácia bevezetésével indult meg, termelői szövetkezeteik keretében. A terv szerint 150 százalékkal kell meghaladni a békébeli termelést. Ma már 50 százalékkal tartanak. A kezdeti idők nehézségein azonban már túl vannak, amíg a régi elnyomó gazdasági rendszer gátló nehézségei leköszöntek. Most már fokozottabban eredmények következnek.

denült sort kell, mint láttam, állni. De rendkívül nyugodtan, minden zavarról nélkülözve. Néhány ember csoportosul egy üzlet előtt, mint láttam, élelmiszerüzletek előtt, — nyomban szép sorba rendeződnek, tolongás, hangos szó nélkül. Izgalom, idegeskedés, előzékenység nélkül egy-egyre megkapja ki, amit kíván és vége, csendben, rendben szétoszlának.

AZOK A FÉSTETLEN, SZÉP PIROS ARCÚ BOLGÁR LÁNYOK!

A bolgár nép természetes, közvetlen megnyilatkozó modora sok benső barátot szerzett közöttünk, más országbeliek körében. Nagyon benső barátság szövődött közöttünk. Rám legnagyobb hatással a lányok voltak. Meggyőződésem, hogy nemcsak

azért, mert fiatal vagyok. Viruló pirosposztag arcuk, egészséges lénység, tiszta, egyenes, hűséges jellemük, közvetlen, barátságos modoruk, mely a játékoságig megy, de sohasem túl azon, hogy csak a völgyeinknek is megengedjenek nálunk megszokott nyílt bizalmasodásokat és a minden elől nyugodt derű — hiszen — bárkit is elragad.

LÁTOGATÁS

A PETŐFI-BRIGÁDNÁL

Egy nap — munka végén — elhatároztuk, hogy ellátogatunk a tőlünk hét kilométerre dolgozó Petőfi-brigád táborába. Estefelé indultunk a leszálló hűvösben útra, vig magyar nótaszóval közelítettük meg a táborhoz. Meglepetésszerűen mentünk, hiszen alig két órával azelőtt határoztuk el a látogatást, de mire megérkeztünk, keményen felsorakozva, tisztelgő állásban fogadtak az egész brigád. Ünnepi beszéddel üdvözölt a parancsnok, erre mi is hasonlóképpen. Azután megbontva a sort, megbarátkoztunk, összelelkeltünk. Vége hossza nem volt a kölcsönös kérdés-kérdéseknek és természetesen alig tudtunk szétválni. Akárhogy sürgött a másnap korán kelés és kemény munka, jókésőre kerültünk vissza táborunkba.

Felédhetetlen volt, mikor a Petőfi-brigád viszonzó látogatásunkat a mi brigádunknak, a Sarbu Filimon brigádnak. A román és magyar fiúk, lányok a legmelegebben összebarátkoztak. A búcsúnál a Petőfi-brigád parancsnoka baráti bensőséggel ölelte meg a brigádunk román parancsnokát és egyetlen megmaradt jelvényt is odaadta neki. Jelvényt és címet cseréltek, megfogadva, hogy felkeresik egymást levelein, fenntartják a megkezdett baráti viszonyt és minden igyekezettel tovább mélyítik azt.

Az ifjúsági önkéntes munkabrigádok részvétele a dunavölgyi nemzetek nagy újjáépítő munkájában így lesznek zálogai a munkán, termékeny békén alapuló biztató, erős, boldogító jövőnek.

(n. w.)

76.917 ebédet adott, 6667 adag cukrot osztott ki és a kézdi járás 2206 gyermekét indította utnak a működését beszüntető kézdivásárhelyi CARS

(Kézdivásárhely) — Szeptember 14-én a kézdivásárhelyi CARS, mely mint járási központ is végezte munkáját, beszüntette az általa vezetett inspekciós működését. Ez volt a járás legutolsó működő konyhája s tevékenységével példa lehet a közösségi és szociális munka arcvonalán.

A bizottság szeptember 13-1. záróülésén Friedmann Sándor dr. gazdasági felelős beszámolójából kaptuk meg azt a képet, mely méretét adja a végzett munka nagyságának. A népes gyűlést Kovács Andor dr. orvos, elnök nyitotta meg.

Munkatársainak megköszönte a támogatást és bejelentette a konyha szeptember 15-én történő megszűnését. A bizottság maga nem szűnik meg — úgy mond — megmarad az ezután is

papíron, csupán a működését szünteti be.

Friedmann Sándor dr. gazdasági felelős a végzett munkát részletezte és hálásan emlékezett meg a Groza-kormány által nyújtott segítségről. Lelekes szavakban mondott köszönetet a Román Kommunista Párt kézdivásárhelyi tagozatának, mely a legnehezebb helyzetekben nyújtott segítséget. Köszönetet mondott a csekély fizetésű dolgozó tisztviselőknek: Bodor Kálmán kántifélelőnek, Rákossy Gábor titkárnak, Végh Mihály raktárkezelőnek, Horvát Résző irodavezetőnek és Mátéfné felügyelőnek, valamint a bizottság tagjainak, majd ismertette a kántifélelő által elkészített kimutatást a kapott élelmiszerkekről és a kiadott ebédadag mennyiségéről.

Beszélő számok

A CARS konyhája 1946 november 16-án kezdte működését. Október 15-től november 15-ig a Népvédelem felügyelete mellett működött, amikor a CARS átvette a vezetést és 1947 szeptember 15-ig adott étkezést naponta közel 300 embernek. Ez idő alatt 76.917 adag ebéd került kiosztásra. Erdemes megemlíteni, hogy legtöbb ebédet februárban osztottak ki: 11.586 adagot. Ebből a kézdi járás telelére menő gyermekei 4378 adagot fogyasztottak. A legkevesebb fogyasztás december havában volt: 4659 adag. Ami az élelmiszerkekről illeti, elhasználtak 2863 kg. főzőlisztet, 2479 kg. lisztkeletlisztet, 191 kg. száraz tésztát, 474 kg. húst, 12 kg. túrót, 4052 kg. burgonyát, 195 liter olajat, 437 kg. sót és még sok egyéb élelmiszeri cikket. Természetesen ebből a mennyiségből kaptak a falvak konyhái is. Az élelmiszer hol a sepsiszentgyörgyi központ adta ki, hol pedig adakozásból kapta a konyha. Bulgária 557 kg. lisztet küldött annakidején.

Az évközben kapott cukorból 6667 adagot osztottak ki járásszerte. Ebből Kézdivásárhelyen 1333 gyermek részvett cukorellátásban.

A TELEPÍTÉSESEN RÉSZTVEVŐ GYERMEKEK

Nagy feladat hárult a CARS-ra a konyha ellátásán kívül a gyermekek teleltetésével kapcsolatosan is. E kérdésnek a lebonyolításánál sokszor volt a CARS segítségére a Kommunista Párt. A titkárról is készített kimutatást, hogy egyes falvak gyermekei hányan és hol kaptak elhelyezést a telepítés során. Megállapítható, hogy 2206 gyermeket küldtek a következő helyekre:

Tordára: Bereck 141 gyermek, Márkosfalva 23, Martonfalva 24, Hatolyka 6, Kővár 39, Százapatak 34, Almás 21. Aradra: Ozsdola 88, Hilib 10, Orozsfalu 13, Lemény 165, Almás 62, Szentkereszt 104, Bélafalva 65. Marosvásárhelyre: Bélafalva 31, Zilahra: Alsócsernáton 42, Dálnok 74, Nyújtód 26, Sár-

falva 16, Albis 14, Kővár 39. Bihar megyébe: Kézdivásárhely 118, Márkosfalva 9, Felsőcsernáton 103, Alsócsernáton 72, Bereck 94. Kolozs megyébe: Futásfalva 18, Szolnokdomboka megyébe: Nyújtód 35, Kurlapatak 48, Csomortán 42, Esztelnek 50. (Ennél az elhelyezésnél nagy segítségére volt a CARS-nak Nagy Odón esztelneki tanító, aki szolnokdombokamegyei születésű lévén, személyesen helyezte el a gyermekeket az ismerős családoknál). Szatmár: Kézdivásárhely 126, Martonos 93, Imecsfalva 8, Szentkatolna 19, Ozsdola 81, Hilib 13, Torja 117, Sárfa 6. Alsófehér megyébe: Márkosfalva 21, Orozsfalu 23. Magyarországon a nyaralásban részt vett Kézdivásárhelyről 33, Sárfa 1, Bereck 20, Almás és Lemény községekből 32 gyermek.

Egyébként a konyha ünnepies beárása szeptember 14-én, vasárnap volt, amikor lebbence-levest kaptak ebédre a konyha szegényei. Bándy Béláné a Népvédelem, Friedmann Sándor dr. a CARS részéről mondtak beszédet és ismertették a konyha bezárásának az okait. Az utolsó ebédkiosztás előtörtéti könnyezve mondtak köszönetet a kapott jókért és elnézést a vezetésért.

Országos értekezlet tartanak a romániai magyar írók

(KOLOZSVÁR) — A Romániai Magyar Írószövetség országos értekezletre hívta össze tagjait. Az értekezletet szeptember végén rendezik Kolozsváron.

Az összejövetel legfontosabb programpontja az író és a fejlődő népi demokrácia viszonyának megvitatása és az ezzel kapcsolatos állásfoglalás. Az értekezlet elé nagy várakozással tekintenek.

Régi magyar költő — a háború ellen

A tizennyolcadik század derekán egy nemes magyar testőr él a bécsi udvarban. Akkoriban számos magyar nemes került fel az udvar „bűvkörébe”. Ott élnek, mulatoznak, udvarolnak, csinálják az adósságot. Vannak azonban testőreink között kivételek is, így például Bessenyei György, aki nemcsak nemes katoná, hanem egyúttal poeta is. Nem is bírja sokáig az udvar mételyes levegőjét, hamarosan otthagyja a testőrséget, hogy a költészetnek éljen. Ő az első magyar háborúellenes poeta.

Mestere, — mint minden haladó szellemnek akkoriban, — Voltaire volt. A nagy francia író személt nézi a világot, annak megnyilatkozásait, valamint az embereket. Voltaire szellemében írja meg az Ágias tragédiáját, amely az évszázad legjobb alkotása. Más munkája: a *Tartar ménes utazása* az uralkodók békés országát dicsőíti, egyúttal élesen kikel minden zsarnokság ellen. Ebből a munkájából maradt fenn egy alak, a Buzorkán alakja: nagykepcu, tehetségtelen hadvezér. A katonatiszteteket állítja pellengére a következő sorokban:

„Lábait térdig szennyes fűszökbe dugatta, melyek lépéseiben nyiszognak. Sarkára szürös tövist kötött, fejére pedig egy nagy három szögletű tölgyfakéregtet tett, amelyen egy boglya toll habzott. Torkát szoros kötéssel fojtotta meg, melynél fogva homlokán kidadtok véreirek, mint magokon kukorgó giliszták, úgy látszottak. Feje, nyakcsigolya-csontháza útve, pecek meredekséggel állott, minden szőr nélkül való mosott ábrázatja pedig vakart meztelenséget mutatott, haja meglekerve és nyak-

szirtje tövéhez szorítva meredt állással lútt hátra. Testének egyenes ségével inkább sarka felé láttatott görbénne lenni, mint előre. Hása becsülyedt, meije pedig állához dagadt fel.”

Beszéd az Országának Tárgyáról, írott kéziratában így ír a háborúról a készülő katonai akadémiával kapcsolatban:

„De az olyan akadémiára nem adnók, — mondja, — mely a természet szeléditván, fenesegebből vezektet ki, hanem, olyan iskolára, adakoznak inkább, melyet katonai tudományok neveznek, hol az ördöklésnek, égetésnek mesterséget tanulják. Tudom, hogy szükségessé a fegyver, de még szükségesebb az olyan eszköz, mely vérontó kétségét kezéből ki veszi és szegre akasztja: vagy ha vérengzik is, embarsége által, onnan veszedelmét enyhíti.”

A „Természet világa” című művének nagyrésze háború ellenes szózatnak számíthat:

„A hadakozásnak ördöge pokolból, Feljött tűzbe, vérbe: szeméből szikra hull. Gyújtogató fátylát lobogtat kezével, Vipera kígyókat ráz magán fejével. Tűzes palástjával földünk béteríti, Emberi nemzetünk aklába keríti. Koronája fegyver: trónusa sírhalom; Énekelese fajszo: vigasga siralom. Ölében fájdalom, gyötrelm egyenek. Körülte a nyögés úgy borul, mint felleg!”

Majd azt bizonyítja, hogy a háború nem old meg semmit:

„Lábának számolya a köz nyomorúság: eledele holt test: kedve háborúság. Ölelése halál, ajándéka rablás, Játéka ördöklés és vérbe fuldoklás... Az ember a maga fegyverén fuldoklik. Ifjú: élhetne, öl vág és

haldoklik. Lakását pusztítván alkar boldogulni s életet keresvén, tud vérebe fullni. A vérengzésben keres ditsőséget. Mely örökké pusztít: és az embarséget lábával tapodván, tsak fojtogathatja: Ördöklő, fogyasztja s nem boldogíthatja. Háborúja után csak ott van, ahol volt. Bűjában megmarad s nem tudja, miért holt...”

Nagy Sándorról így ír: „Több lett volna néped szerencsésé tenni, Mint várontásokkal oly nagy hírré lenni.”

Néhány sorral tovább így ír: „A sok hartz, háború mit tett világnak? — Elértük-e végünk hát boldogságunkat? Azért valamennyi vitéz itt köztünk volt, kirabolt, égett s tsak hírré, névrt holt. Nem tett annyi hasznát a köz boldogságnak, Mint az, a ki gúzsútt tanult a világnak...”

Más helyen: „Egy ember a többit mi okon dülhatja, És a világ vért maga mért onthattja?”

Igy ír a poeta a tizennyolcadik századból. Szinte mintha a legutóbbi éveket hozná elénk, azokat aposztrofálná. Minden egyes szava kiállás és kiáltás: a háború, a pusztítás ellen. Bessenyei György készítette az utat az utána jövő nagy forradalmároknak: a Martinovicsoknak, akik a budai Várban hulltak el a szabadsáért; Verseyhy Ferencnek, aki a Marseille lángoló sorait magyarra átlította. Valamint Bacányi Jánosnak, a császári udvar örök ellenfelének. Nevét, akárcsak utóbbiakét, a demokráciának fel kell jegyeznie, hogy erőt szerezzen a további harcokhoz.

Holló Ernő

Szántóföldünk zsirij, a napraforgó

Régiben nem szerettük ezt a növényt, mert élelmes gyökérzetével sok kápanyagot vesz ki a talajból. Nagy koloncok maradnak utána, melyekkel megnehezíti a szántást, boronálást. Ha kihordjuk ezeket, szegényítettük földünket. Ott volt azért a napraforgó mindenütt, ahol olajat fogyasztó, bőjtőlhi szokott nép lakott. Ma egyre nagyobb tért hódít a növény hatalmas virággyűrűjeival, melyeket akkor aratunk, amikor leperg róla a virágkelyhek maradványa és kikezdik első vámszedőt, a cinkét és verebek. Nos, ez az időszak éppen most van, azért beszélünk róla. Amint a vonat végigrohog a Maros völgyén Szászrégentől Aradig, velünk van a napraforgó, de meg kell állapítanunk, hogy talán

egyetlen gazdasági növényünk sincs, amelyeket olyan rosszul művelünk, mint ezt.

Termesztése valóságos születési hibában szenved. Mindenféle magot vetnek keverten, pedig a fajták olajtartalma különböző. Lökjük félre egész nyugodtan a fehér, sűrű és feketemagvakat és

vessünk mindig csíkos magút. Ebben van a legtöbb olaj. De még ez nem elég. A napraforgóból az a növény adja a legtöbb magot és legtöbb olajat, amelynek szárazan csak egy tőnyér van.

Nézem, nézem a vonat mellett futó nagy virágos, erdőket alkotó vetéseket. Óriási nagyra nőttek az idén, minden száron 15–20 hönghajtás és virág. A virágok aprók, anyomrodottak, rosszul termékenyültek, elkesettek. Ezekben nem sok öröme van a gazdának, alig kap belőlük magot, a nagy ágas, bogas dorongszárral meg ugyancsak vesződhetik, ha kerítést akar készíteni belőle.

Mit tegyünk, hogy a napraforgónak csak egy virága legyen?

Nincs ennél könnyebb dolog. Kiválgatjuk érés kezdetén azokat a töveket, amelyek egyvirágúak, koránérők és csíkosmagúak. A válogatásnak a szántóföldön (lábon) kell megtörténnie. Vetőmagot csak a gondosan megfigyelt ilyen anatóvekről gyűjtünk. Ha számításba vesszük, hogy 1 holdra mindössze 6–8 kilogrammag szükséges, mindjárt kiderül, hogy mennyire kis munkáról van szó. Ne ámítsuk magunkat azzal, hogy mindjárt első évben elérjük célunkat. Ezt a vetőmagválogatást legalább 3–4 összel kell végeztünk, míg szép egyöntetű, rövidszárú, koránérő, egytányerű vetésünk lesz, de a gondos munka nagyon kifizetődik. Aki egyszer hozzáfogott, nem is hagyja abba talán élete végéig. Miért is tenné?

Termése 30–50 százalékkal emelkedik.

Számítsuk ki mit jelent ez a mai állapottal szemben. holdanként 4 mássa mag helyett 6 mássát aratni? És mit jelent azok számára, akik vásárolják, nélkülöznek a napraforgó olajat?

Ne mellőzzük itt az értékes melékterményt,

a napraforgó pogácsát sem. Ebben majdnem háromszor annyi tápanyag van, mint a buzakor. pában s ha áraitat összehasonlítjuk, azt kell látnunk, alig van különbség, sőt sokszor a korpa drágább. Szereti minden állat, de különösen a szarvasmarha, sertés és baromfi. Egyik jól tejel, másik gömbölyűre hízik, a harmadik bőven tojik tőle. Becsüljük meg jobban a napraforgót s gondoskodjunk már most jövőre jobb vetőmagról!

NAGY ENDRE dr.

Előfizető-gyűjtőket keresünk vidékre

magas jutalékkal

Részletes ajánlatokat a Népi Egység sapsiszentgyörgyi kiadóvatalába kérünk

15. NEPI EGYSÉG szept. 22

Moszkva nyolcszázéves

A moszkvai „csillagszínház”

A szovjet fővárosnak számos olyan nevezetessége van, amelyekre a szovjet hatalom éreiben tett szert. Ezek közé tartozik a nagy népszerűségnek örvendő planetárium.

Ez a moszkvai „csillagszínház” az érdeklődők ezreit vonzza magához és egyre jobban népszerűsíti ezt a nagyon is érdekes tudományt. A planetárium kupolája alatt szemléltető módon lehet megfigyelni az égitestek pályáját. Előszörban a nap, a hold, továbbá a bolygók mozgását. Megnyitása óta — 18 év alatt — több mint — millió ember látogatta meg. A látogatók mintegy 20 000 előadás hallgattak meg a csillagszáz legkülönbözőbb kérdéseiről.

A planetárium előadásainak műsorában több mint ötven tárgykor szerepel. Az épületben lévő 500 személy befogadására alkalmas kerek előadóteremben, de a főváros klubjaiban is gyakran tartanak előadásokat az intézet tudós munkatársai. „A világegyetem felépítése”, „Mi újság a csillagszínházban”, „A Nap és a földi élet”, „Van-e élet a bolygókon?”, „A csillagok és a sorsba vetett hit”, „Volto kezdete és lesz-e vége a világnak?” — ilyen és hasonló témákat tárgyalnak az előadásokon. Ezenkívül a planetárium külön előadásokat is rendez az iskolások, a katonai akadémiák hallgatói, a főiskolások számára.

Azok, akik az elmúlt év folyamán kiteresték fel a planetáriumot első ízben láthatták annak a túljáratoknak panorámáját, amelyet Moszkvában 1945 májusában, a fasizta Németország fölött aratott győzelem tiszteletére rendeztek meg. Ez a látványosság még ma is rengeteg embert vonz ide.

A moszkvai planetárium a világ mintegy húsz hasonló intézménye közül a legtekintélyesebb. Az intézet munkatársai imponáló méretű, önműködő vetítőkészülék segítségével mutatják be a csillagok ragyogását, a nap- és holdfogyatkozást, a sarki fényt, a felhőket és a napfelkeltét.

A szovjet „csillagszínház” tudományos és műszaki egyttése rövid idő

leforgása alatt a hordozható, oktatási célokat szolgáló planetáriumok több új típusát hozta létre. Ezek segítségével nem lehet mutatni a csillagos égboltot, nem csupán bolygós, hanem lapos vetítőfelületen is: falon, mozivásznon, mennyezeten. Az ilyen mozgó planetá-

előadásokat különféle kísérletekkel bővítik.

Moszkva fennállásának 800 éves évfordulója alkalmából új csillagvizsgáló állomás nyílt a planetáriumban. Felállították az óriási, kétméteres átmérőjű földgömböt és „égboltot”, a napórát.

Az ASTRA-mozgóban BRASSÓ

Szeptember 23-ikán kedden és 24-én szerdán este fél 8 órai kezdettel

MEFISTO

a modern varázsló

a világ legnagyobb illuzionistája és bűvésze, aki öfelsege I. Mihály király, Elena királyné és a kormány tagjai előtt is bemutatta tudományát

2000 kilós podgyász, saját vasutikocsi, díszletek, felszerelések Csodálatba ejtette a főváros közönségét 300 telt ház nézte végig az előadásokat

Saját zenekar!

A belépés tilos 13 éven aluli gyermekek részére

Jegyek Maria Băcila színházi ügynökségnél kaphatók.

Vasárnap szept. 28-án, hétfőn 29-én és kedden 30-án előadások Sepsiszentgyörgyön (B)

riumoknak nagy hasznát veszik a klubokban, kultúrházakban és iskolákban megtartott előadások szemléltetésénél. Felbecsülhetetlen értékkel bír az úgynevezett „koffer-planetárium” is, amelyet Fjodorov, a moszkvai planetárium főmechanikusa szerkesztett.

A planetárium műhelyében most új szerkezeten dolgoznak, melynek segítségével az „Utazás a Holdban” című előadásokat tűzik rövidesen műsorra a „csillagszínház” kupolatermében.

Már a háború utáni években rendezték be a nagy kerek kupolaterem alatt az úgynevezett „kistertmet”, ahol 120 néző számára van hely. Ebben a teremben a fizikai tudományokat tárgyaló előadásokat tartják. Ezeket az

továbbá csillagvizsgáló látszóveket és számos bonyolult műszert és szerkezetet. A csillagvizsgáló helyiség közepén vörös vonal képében halad át a moszkvai délkör. Kétoldalig egész sor különböző készülék, melyek segítségével a látogatók bonyolult csillagszázati feladatokat oldhatnak meg. Az egyik gömbön kiemelkedik a Kreml Szipaszi bástyájának tizentizmetéres, kiscinyített mása. Most fejezik be a csillagvizsgáló szerelését, melynek áthelyezése teleszkópja lesz. A beáratnál híres csillagszázok szobrait helyezték el.

A moszkvai planetárium nagy és hasznos munkát végez, mert sokban hozzájárult a világegyetemről szőő tudományok népszerűsítéséhez.

HIREK

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

Szerkesztő bizottság: dr. Horváth Miklós, dr. László Ferenc, Szemerle Ferenc
Felölts szerkesztő: SZABEDI LÁSZLÓ

ELŐFIZETÉSI DÍJAK:

1 óra	110 Lei
3 óra	315 Lei
Fél évre	600 Lei
Égész évre	1100 Lei
Munkásoknak 1 óra 90	3 óra 270
Földműveseknek 1 óra 90	3 óra 270
Nyugdíjasoknak 1 óra 90	3 óra 270
Vállalatoknak és Bankoknak 180 Lej havonta.	

Előfizetéseket csak készpénzfizetés ellenében vesszünk fel, előzetes postai beküldés mellett.

KÉZIRATOKAT NEM ÖRZÜNK MEG

Szerkesztőség és kiadóhivatal, Sepsiszentgyörgy, Lenin-út 5, Távfessző: 298
Brassó kiadóhivatali és szerkesztői kirendeltség: Str. Argentinilor 16, Távfessző: 17-53.

Bejegyezve a brassói törvényhatóság G. II. 1768-1944. szám alatt.

SZOLGÁLTATÓ SZAKSZERVEZETEK

Brassó, Vasárnap: Lupascu, Hentes utca 2 és Muncianu, Hosszú-utca 99
Hétfő: Cutaanu, Hosszú-utca 1 és Voith, Vasút-utca 53.

MOZGÓK MŰSORA:

Brassó. — Aro: Nem tréfás időket élünk! — Astra: Az élet házaja. — Corso: Erdőházasság (magyar). — Lumina: Ördögi rapszódia. — Modern Színház: Vigor. — Redut: Az észak törvénye. — Scala: Zündlöss a Sing Sing fegyházban.

MAGYAR ELEMÍ ISKOLA KAPOTT PRÁZSMÁR. A MNSZ brassói irodájában Jakab János Brassó megye magyar képviselője értesítette, hogy a közoktatásiügyi miniszter a MNSZ közbenjárására engedélyezte Prázmáron egy magyar oktatási nyelvű állami elemi iskola létesítését. Ebben a nagy és gazdag magyar közösségben sohasem folyt magyarul oktatás, amit most lehetővé tett a demokrácia kormányzat. Tantervű és teremmel gondoskodott a prászmai magyarság, úgy, hogy az engedély alapján a tanterv elején már meg is indulhat a magyar gyermekek anyanyelvű oktatása Prázmáron.

ÉTEKEZŐHELY-TULAJDONOSOK FIGYELME! (Brassó) A pénzügyigazgatóság Brassóban felhívja a rendeltetés és egyéb étkezőhely tulajdonosok figyelmét a pénzügyminiszternek a hivatalos lap szeptember 8-iki számában megjelent 563.266 számú rendeletre, mely szerint az 1947-48. évi forgalmi adók megállapításáig az étkezőhelyiségek kivétel adóját 1947. április 1-től kezdődően az 1946/47. évi megállapított legkisebb forgalmi adóösszeg 20-szorosa állapítják meg. Az 1947. április 1-ig szóló különbözetet, ami az így megállapított új kivétel adó összege és az eddig kifizetett összeg között fennáll, 1947. október 1-ig késedelmi büntetés nélkül ki lehet egyenlíteni.

Dr. FEKETE SÁNDOR szanatórium — Sepsiszentgyörgy, Str. Malinowsky (Csiki-ú.) 29. — felvesz sebészeti, szülészeti és nőgyógyászati betegeket.

TRAKTOR- ÉS GÉPJÁRMŰTULAJDONOSOK FIGYELME! A hivatalos lap 142. számában megjelent autós-adótvörny (Taxa automobile) értelmében minden gépjárműtulajdonos köteles a helyi pénzügyi hatóságokhoz írásbeli nyilatkozatot (declaratie de impunere) beadni. A beadási határidő szeptember 30-ig meghosszabbították. Ezen nyilatkozatot a következőket kell tartalmaznia: A bejelentő nevét és lakását, a gépjármű műviótát (motorbikik, segéd-motoros bicikli, traktor, autóbusz, teherautó vagy személyautó), gyártmányát, motorszámát és a hengeresek ürtartalmát, amit a gyárak beírói képviselői illetőleg egy szakmabeli vállalat büntetés terhe mellett köteles igazolni. A nyilatkozatot bélyegmentes,

Szeptember 30-ig ki kell osztani Brassóban a kéthavi cukoradagot

(Brassó) — Tegnap közöltük, hogy a napokban megkezdődő cukorkiosztásra milyen szövetkezetek és magánüzletek kaptak felhatalmazást. A cukorkiosztás lebonyolítása Brassóban szeptember 30-ig fejeződik be, addig minden fogyasztó meg kell, hogy kapja a maga kéthavi cukoradagját. A kiosztásra kerülő cukoradagok, amint ezt minap adott közlésünkben is megemlítettük már, a következők: Földalatti dolgozó munkások havi 750, két óra 1500 gram, nehézmunkások havi 500, két óra 1000, munkások és tisztviselők havi 875, két óra 750, családigazok és a többi lakosság havi 250, két óra 500, falusiak, kik falun is dolgoznak, havi 50, két óra 100 gram fejenként. A cukor kiosztása Brassóban a következő héten kezdődik, melyről sajtó és hirdetések útján tájékoztatják a fogyasztóközönséget.

A kórházak, szanatóriumok, bennlakások, menedékek és árházakak, bolcsodék, étkezők és börtönök részére a cukorkiosztás akkor történik, miután az ellenőrző közegek megállapították a mai ellátottak létszámát. Gyógyszertárak havi 2000 gram cukrot kapnak a megyei gazdasági hivatalnak a gyógyszerész-kollégium táblázatos kimutatására adott engedély alapján. A felhasználásuk cukormentességét az orvosi vényekkel kell utólag igazolni. A katonai egységek és intézmények a katonai raktárakból kaphják a cukorellátásukat a fentálló közönséges adagrendszer alapján. Az iskolai bennlakások csak október hóti kaphják a cukorellátásukat, amikor majd megkezdik működésüket.

TESTNEVELÉS

A brassói UAB motorozói nagyszabású kerékpárverseny rendezését vették tervbe

Az Astra ragongyár sportszakosztályának motorkerékpáros csoportja Brassó összes motorkerékpárosainak bevonásával nagyszabású motorverseny rendezését vette kezdeményezésbe. A tervük szerint a versenyt szeptember 28-án, vasárnap délelőtt rendezik meg az UAB szakszervezeti sporttáncsának védnöksége alatt. A verseny a belvárosban már megszokott távon, a Rezső-körút, Jorga-sor, Kereskedelmi és Iparkamara zárt körben kerül megrendezésre. A megállapított feltételek szerint a versenyre bárki benevezhet, tekintet nélkül motorjának ürtartalmára. A motorkerékpárversenyt kerékpárverseny nyitja meg, amelyen az országosan ismert brassóiakon kívül Ploesti város csapata is részt vesz, élén az ugyancsak országosan ismert nevű Dolet versenykerékpárosai.

Az UAB motorkerékpárosainak csoportja, amely a kezdeményezést, sőt minden dícséretet megérdemelt, kérelemmel fordul Brassó város kereskedő társadalmához és a technikai cégekhez, hogy a motorkerékpáros sport fejlesztése és a versenyen való részvételre való serkentés érdekében szíveskedjenek tárgyi adományaikkal azt előmozdítani. A felajánlott adományok, lehet bármilyen

csekély értékű hasznos tárgy, mint: egy kulcs-csomag, motorgyertyák, egy doboz motorolaj, egy klaxon, stb. Vagy személyi szükségletre való tárgyak: egy pár kesztyű, motor sapka, nyakraváló sál, szemüveg, stb. Az adományozó rendelkezik, hogy a felajánlott tárgyakat milyen helyezésű versenyző kapja meg.

A rendezők remélik, hogy a Brassóban immár hagyományossá vált minden évi motorkerékpárversenyeikkel szemben ez a rendezvény sem fog sem rendezésben, sem résztvevők számában, sem pedig a közönség érdeklődésében az elmúlt évi rendezvények mögött maradni. Eddig Brassó legjobb régi motorozói tettek ígéretet a versenyen való részvételre, kik között szerepel Ioanescu Jap, Cibianu, Anghelescu, Pavel, Tohaneanu, Stoinescu, Catra, va, Marin és még sokan mások az újabb motoros nemzedékből.

SEPSISZENTGYÖRGY SPORTJA

Vasárnap délután kettős bajnoki mérkőzés lesz a Textil-sporttelepen. Az IMTE ellenfele a baróti Solmi, míg a CFR a köpecbányai csapattal mér össze erejét.

A Textil I. Segesváron játszik román kupamérkőzést a Viktóriával, míg a Textil II. Gelenen játszik bajnoki mérkőzést.

Brassó ünnepli a „Scanteia”-t

Nagyszabású erdei ünnepély a Honteruson

(BRASSO) — Szeptember 21-én, vasárnap ünnepi Brassó közönsége a „Scanteia” fennállásának harminedik évfordulóját. Az ünnepségek rendje, amely egész napon át tart, a következő:

Régeli egyenget 9 és 10 óra között az üzemek zenekara tartanak tisztelet. Az IAR zenekara a Ploesti-téren, a CFR zenekara a Szabadság-téren, a Scherg-gyáré a sétányon, a Schiel-gyáré a Honterus tisztelet, ahol 10 és 1 óra között a másik három zenekar is megjelenik.

Délután 2 órástól kezdve folytatódik az estig sport, közművelődési és szórakoztató előadások lesznek. Ennek során rímikus táncok, görög-római birkózások, németi táncok, a szakszervezeti konzervatórium balettje, különféle testgyakorló műtatványok. A szórakoztató műsor számokat az IAR, Astra, Schiel, Scherg, Voinea-üzemek, a vegyes szakszervezetek művelési csoportjai adják.

PÁLYÁZATI HIRDETÉNY

Csikszentmárton-csekefalvi kántortanítói állásra

A csikszentmárton-csekefalvi román kat. egyházközség a nyugdíjazás folytán megüresedett kántortanítói állásra pályázatot hirdet. Határidő: október 1-ig 1947.

Pályázók határidőig saját költségükön kötelesek próbára megjelenni a közbeszó vasárnapokon.

- Az állás helyi jövedelme:
1. Lakás 2 szoba, konyha, kamara, pince, gazdasági épületek és 1 h 400 -51 konyhakert; az egyházközségtől; 2. 4 hold 1349 -51 szántó az egyházközségtől; 3. 2 hold 1272 -51 kaszáló az egyházközségtől; 4. 80 veka rozs keből a hívektől; 5. 30 terd puha tűzfa a hívektől; 6. szőlő a hívektől; 7. stóla. A tanítói fizetést az állam folyósítja.

Kötelesek: a kántori teendőket pontosan és lelkiismeretesen végzi; az iskoláskorú kislányok oktatását; az iskolában az egyházi és világi éneket az összes osztályokban tanítja; iskolán kívüli a felnőtt ifjúsággal foglalkozik; az énekkart megszervezi és vezeti; az egyházközség életében tevékeny részt vesz stb.

Az egyházközségi tanács, mint iskolázási utatás és az Egyházmegyei Hatóság rendelkezése szerint a csikszentmártoni román kat. plébánia címére — Sámartina-Ciuc — küldendő. (S) Judecatoria de pace mixta Targul Săcuesc, sectia cf.

APRÓHIRDETÉSEK

HIRDETÉSI DÍJAK:

Apróhirdetés szavanként	— 2 Lei
Álláskeresőknek	— 1 „
Szövegírók szavanként	— 3 „
Kereset hirdetés cm	— 3 „
Kereset hirdetés előírással	— 4 „
Nyitlér szavanként	— 8 „
Legkisebb hirdetés 10 szó	— 20 „
Jelzés és cím a kiadónak pótdíja	5 „

Hirdetéseket csak is készpénzfizetés mellett fogadjunk el.

ADÁS-VÉTEL

SZÁNTÓFÖLDET cserélek igaz állatért és gazdasági felszerelésért. Sepsiszentgyörgy, Rákóczi Ferenc-utca 5. (139)

ELADÓ ház, 3 szoba, konyha, kamara, mellékhelyiséggel, kerttel. Azonnal beköltözhető. Serester Piroka Sepsiszentgyörgy, Budai Nagy Antal-utca 42. (Szemerja). (138)

TEJCSARNOK teljes felszereléssel, 400-as Szeparátorral eladó, Hagel Ernő Csiktsud. (137)

30 DARAB tiszta faj angora nyul kezeccsel együtt, ovison eladó, vagy mehekkel elcserelehető. Érdeklődni lehet Asztalos Józsefnél, Arkonon. (135)

INGATLAN

ELADÓ ház kerttel és egy fűzőgép, új motorral, Cernatin 720. 9600-4

Ma
szeptember
16-tól

CAPITOL mozgó BRASSÓ
bemutatta egyik legjobb magyar vigjátékát:

Ma
szeptember
16-tól

Érdekházasság

Zene, szerelem, vigság:
Jávör Pállal, Turay Idával, Ágai Irénnel, Rajnai, Gózon és Mály Gerő a tejes

Kiegészítő műsor:

Mesegép

Mezei Mária, Kelemen Éva, L A T A B Á R

Előadások kezdete 1/2 3 óráttól folytatólag
Vasárnap matiné 11 órakor

Ugy a nyilatkozat elmulasztása, mint a hengerek ürtartalmát igazoló okmány le nem tévése büntetést von maga után. A pénzügyigazgatóság felhívja mindazon gépjárműtulajdonosok figyelmét, akik még eddig nem tettek nyilatkozatot, illetőleg nyilatkozatukhoz nem mellékelt igazoló okmányt, hogy azt legkésőbb szeptember 30-ig tegyék meg.

— ELHALASZTOTTÁK AZ ÉRETTSÉGI VIZSGA KEZDETÉT. (Bukarest) A „România

Liberá” című lap értesítése szerint a szeptember 21-re hirdetett elméleti és kereskedelmi érettségi vizsgák kezdetét a minisztérium néhány nappal későbbre, szeptember 25-re halasztotta. Az érettségi vizsgázató bizottságok összeállításával egyidejűleg a vizsga elhalasztásáról szóló közleményt is nyilvánosságra hozzák.

Sámogassuk az új tervszerű mezőgazdálkodási rendszert.

A községek mezőgazdasági bizottságai megkapták az őszi munkatervet —
Földművesek és ipari munkások közös érdeke

(Brassó) — Falvakban a mezőgazdasági termelés, az állattenyésztés, erdőgazdaság tennivalói egybehangolásának és irányításának feladata a tavasszal megalkított községi mezőgazdasági bizottságokra hárul. Hatáskörébe tartozik a hatóságok idevágó intézkedéseinek, hasonlóképpen a megjelenő törvényrendelkezéseknek is a végrehajtása. Röviden — a falu termelői munkájának a rendezője, irányítója, ellenőre a községi mezőgazdasági bizottság. Tagjai éppen ezért nemcsak a hatóságilag kinevezett, vagy kiküldött megbízottak, hanem munkájában részt kell, hogy vegyenek a demokráta politikai pártszervezetek öntudatos és a termelés feladataiban jártas, e célra kiküldött tagjai is, hogy általuk a nép a maga öntudatos fiai útján vegyen részt ebben a nagyfontosságú munkában. A nép a maga termelői munkáját legutóbbabb, hozzáértő fiai képviselői útján irányíthatja és ellenőrizheti így a mezőgazdaság, állattenyésztés, erdőgazdaság terén egyaránt.

A községi mezőgazdasági bizottság összekötőkapocs a gazdasági irányító hatóságok és a termelői tömegek közt. Mind a termelők, mind a hatóságok részéről tehát a bizottság tagjai ki kell, hogy érdemeljék a bizalmat munkájukkal. Tavasszal a vetési munkálatoktól betakarítás után a cseplési munkáig bőséges al-

kalmat volt bezonyítaniuk, hogy érdemek-e erre a bizalomra? Akik nem tudtak megfelelni, a közérdekben teszik, ha fölmérésüket kérik, hadd kerülhessenek megfelelőbb helyekre. Mert az eddigieknél még fokozottabb tennivalók hárulnak rájuk ezután.

A mezőgazdasági kamara, állattenyésztési felügyelőség a megyefőnökség gazdasági hivatalával karöltve, szakértők és a demokratikus politikai pártok bevonásával sorozatos értekezleteken dolgozzák ki a mezőgazdasági termelés és fontos tényezői, a községi mezőgazdasági bizottságok munkarendjét. Brassóban ezen értekezletek nyomán már ki is adták részükre az őszi munkatervet és ezt közölték a demokratikus politikai szervezetekkel is, támogassák helyi szervezeteik útján teljes erővel a bizottságok munkáját, hogy az országban több legyen az élelem, az ipari munkásoknak és a többi dolgozóknak könnyebb lehessen a megélhetése, hogy többet, jobbat termelhessenek és így a falusi termelők is több és olcsóbb iparcikkhez juthassanak a jövőben.

Munkatársunk megszerezte ezt a munkatervet és lényegében alább közöljük, hogy mindenki tudhasson róla és a tömegek maguk ellenőrizhessék e nagyfontosságú tennivalókat, aminek lelkiismeretes végrehajtásától valamennyiünk jóléte függ.

A legsürgősebb tennivaló: az őszi kapásnövények betakarításának és beszállításának biztosítása

A bizottságok fontos feladata legelőször gondoskodni az őszi kapásnövények, köztük a legfontosabb termények, a kukorica és kukorépa betakarításának és szállításának legjobb menetéről. A nedves időjárás következtében különös gondot kell lenni a kukorica beérleléséről és annak leszedése után a megfelelő szárításáról. Minden termelőnek gondosan el kell végeznie — már eddig el kellett — a kukorica beérlelésének előmozdítására a hegyek lementsé-

Legalkalmasabb a két felső levet alatt közvetlen végezni a metszést.

A be nem érő csövek szárítása a további feladat. Ahol ez nagyobb mennyiségben szükséges, ott hivatalos előírás szerint szárító kemencéket készítenek. A hozzá szükséges faanyagról az erdőbirtokos községek gondoskodnak. Az állattakarmányozásra szánt kukoricamennyiség szárítására nincs szükség, mert azt a silózás feleslegessé teszi.

A gazda határidőnaplója a tarlóbuktatás, őszi szántás, vetőmagkészlet biztosítására

A mostani alkalmas idő kihasználásával legfontosabb tennivaló a talajelőkészítés során a tarlóbuktatás. Ennek szeptember 20-ig kellene készre lennie. Idén a kedvezőtlen időjárás miatt sok helyen késedelmet szenvedett, amit most kell behozni sürgősen.

Az őszi szántás október 20-ig kell, hogy meglegyen, mielőtt a határ fel szabadul.

Csak betegségek ellen kezelt vetőmagot szabad használni

A gabonavetőmagvak biztosítására a szükséges bejelentéseket szeptember 15-ig kellett megtenni a mezőgazdasági kamara részére. Ahol ez nem történt meg, ott a mulasztást a legsürgősebben pótolni kell.

Csak betegségek ellen kezelt vetőmagvakat szabad elvetni. Az ehhez való részletes adatokat a szövetségi

központ, az INCOOP kellő mennyiségben kell, hogy a szervezetekhez eljuttassa. Minden esetleges hiányt azonnal jelenteni kell a községi gazdasági bizottság, vagy a mezőgazdasági hatóságok útján az INCOOP megyei felügyelőségnek, esetleg a demokráta pártok szervezetének, így természetesen a MNSZ szervezetének is. A községi gazdasági bizottság felel azért, hogy csak előírással kezelt vetőmagvak kerüljenek vetésre.

Munkaterv a burgonya és kukorépa szedésére és szállítására

Az idén sok burgonya termett. A burgonya és a cukorépa szem-pontjából oly nagyfontosságú kukorépa szedésének és szállításának biztosítására a mezőgazdasági bizottság tervet kell, hogy készítsen és ennek alapján gondoskodik arról, hogy fennakadás nélkül menjenek végbe mindezek a munkálatok. Gondoskodni kell a szükséges tároló helyekről is. Mindezt úgy, hogy a terményekből semmi se menjen kárba. Az átszenvedett nagy ínség meg kellett, hogy tanítson mindenkit a gazdaságos bánásra a terménnyel.

Ugyanebből az okból különös gondot kell fordítani a határ megőrzésére a mezőtörzvajok ellen, úgyszintén az állatkárok ellen. Különösen a juhkárok kiküszöbölését kell maradéktalanul megvalósítani. Önző ma-

gánérdekük szoktak ez ellen akadályokat gördíteni.

Kíméletlenül le kell leplezni az ezekben érdekelt falusi hatalmasságok mesterkedéseit a demokráta szervezeteknek, hatóságoknak és szükség szerint a sajtóban is. Mégpedig idején, mielőtt helyrehozhatatlan károkat szörmaoznának.

Allatbetegségek meggátolása, hullott állatok előírásos elhantolása

A nagy károkat okozó állatvesz és egyéb járványos betegségek meggátolására a bizottságok tagjainak ébernek kell örködniük azon, hogy az állattartó gazdák minden gyanus

Fajállatok nyilvántartása és az állat-eladások ellenőrzése

A bizottságoknak nyilván kell tartania, hogy a fajállatok tenyésztőikre használása a községben az előírások ellenőrzése alatt történik-e? A kihágási eseteket azonnal jelenteni kell, hogy az állatorvos intézkedjék a tenyésztőre káros állatok kiheréléséről. Hasonlóképpen ellenőriznie kell a bizottságok az állat-eladásokat is. Az állatforgalom ellenőrzése, különösen járványveszedelem idején nagyfontosságú feladat.

Pontos feladat az állatvágások ellenőrzése is. Az állatállomány növelése érdekében örködni kell a bizottságoknak, hogy nem játsszák-e ki az állatvágások korlátozására előírt rendelkezéseket a kényszerű vágások esetében. Ugyisint nyilván kell tartani az újonnan született borjakat,

A jövő nagy feladata: A határ beosztása a tervszerű termelés céljából

Bebizonyosodott, hogy a mezőgazdaságban lehetetlen többet és jobbat termelni, ha minden gazdának tetszésére hagyjuk, hogy jól-rosszul, azt és úgy termessen, ahogy az neki jól esik. Ezzel a hanyag gazdaságszervező sokszor lehetetlenné teszik a legfontosabb, legjobb gazdák számára is a jobb és többtermelés lehetőségét. A több és jobbtermelés céljából sorra minden haladéktalanul országban bevezették, vagy most van bevezetés alatt a tervszerű gazdálkodás intézményesítése a mezőgazdaságban és állattenyésztésben egyaránt. Lényegében ez azt jelenti, hogy tervszerűen beosztják minden község határát a különböző termények számára, a szükséges forgórendszerbe állítva. Ebből illeszkednek be a gazdák földjeik talajelőkészítésében, bevetésében és minden egyéb művelő munkában.

Rendkívüli előnyei vannak ennek. Az ilyen termelési tervbe beilleszkedő gazdák rövidesen sokszorososan többet, jobbat termelnek és összehasonlíthatatlanul nagyobb jólétre tesznek szert. Gyermeküket taníthatják, gazdaságukat fejleszthetik eddig soha el nem képzelhető mértékben. Szakértő gazdamezőnökök megállapítják a talaj sajátos igényeit s megművelésre a különböző termények

FIGYELEM!

Gondoljon jövőjére és iratkozzék be
Gépkecsivező
tanfolyamunkra

Most folynak az utolsó beiratkozások. A tanfolyam kezdete október 1-én (B)

Fizetési könnyítések!

BRASSÓ, str. Vlad Tepes 13.
(volt Mester utca) Telefon 27—64

megbetegedést idején kell jelentse- nek a községi előjárásnak, hogy az állatorvos nyomban tegye meg a szükséges intézkedéseket és azokat a gazdák pontosan végrehajtsák. Különös gonddal kell lenniük emellett az elhullott állatok előírásos el-
adására (2 méter mélységben). Az állattenyésztés a községekben el kell látva lenniük megfelelő kerítéssel, hogy a kutyák ki ne assák az állatok tetemét és szét ne hordozzák a rag-
yalt. Az előírások fakunyhó is jár-
kban és jözlárhoz legyen, amely-
ben a hullott állatot megörzik annak
hatósági megvizsgálásáig.

hogy nem vágják le a titokban azo-
kat? Minden kihágást azonnal és
kíméletlenül jelenteni kell az illeté-
kes hatóságoknak.

Az állatösszeírások végrehajtása és ellenőrzése is hasonlóképpen fon-
tos. Fel kell világosítani a gazdákat
arról, hogy ezek az összeírások nem
állatbeszolgáltatások célját szolgál-
ják, amint ezt a rosszat akaró reak-
ció hírszeletli, hanem az évi statisztika
összeállításához szükségesek, ami
megkönnyíti a kormányintézkedése-
ket az állatállomány növelése és
megújítása érdekében.

Végül a legutolsó őszi időszak-
nak szabályozása és ennek ellenőrzé-
se kell, hogy gondját képezze a bi-
zottságoknak. És itt a már említett ha-
tárbiztonság megőrzése.

szempontjából és az alkalmas vetés-
forgót, úgyszintén közik a legjob-
ban bevált termelési módszereket is,
úgy amint az az adott viszonyok közt
a leggazdaságosabban alkalmazható
és keresztül vihető.

Az együttes vetési forgóba való
beilleszkedés a gazdáknak a gépi, az
állati és az emberi munkaerő legga-
zdaságosabb felhasználását jelenti a
talaj előkészítésétől a termés betakarításáig, ami nagy mértékben
olcsóbbá teszi a termelést. Az azo-
nos termények ugyanazon határ-
ban nemes versenyt támasztanak a
gazdák közt. A tehetségesebb és
gondosabb gazdák jobb teljesítmé-
nvei a közvetlen szomszédi viszony
folytán jó tanulmányul lehetnek a
gyengébb gazdáknak. De az az egy-
es határforgóban a gazdáknak
segítő, tanácsadó gazdamezőnökök is,
könnyebben áttekinthetik a tenniva-
lókat és így inkább tudnak megfele-
lni feladatuknak ellenőrző, tanácsadó,
irányító munkájukban.

Ezt a mindenütt a legkiválóbban
bevált tervszerű gazdálkodási módot
akárja bevezetni a termelő nép érde-
keitől dolgozó demokráta kormány-
zat, hogy mezőgazdaságunk többet,
jobbat termeljen, több élelem legyen
az országban a dolgozók számára és
jusson emellett elég a külföldre is,
hogy ennek ellenében beszerezhetők
le legyenek azok az anyagok és árucik-
kek, amelyek nem kaphatók idehaza.
A községi gazdasági bizottságok sor-
ra megkapják az útmutatásokat a
nagyvázlat terv végrehajtására. A
falvak öntudatos földművelői a ma-
guk, fiaik jövőjéért és az ország
egész népe jobb boldogulása céljából
támogassák teljes erejükkel a kor-
mányt és munkatársait le egészen a
falvak községi mezőgazdasági bi-
zottságainak tagjaig! ebben a jobb
jövőnkért bízott munkában.

Visinszki adatfelsorolását meg akarta akadályozni az amerikai háborús trösztök és ik képviselője

(Newyork) — Visinszki szovjet helyettes külügyminiszternek az ENSz közgyűlésén elmondott beszédét, mint az erről szóló most érkezett jelentésből kitűnik, meg akarta zavarni egy amerikai szenátor, az egyik trösztérdekltség képviselője. Amikor ugyanis a szovjet szónok az amerikai trösztök hatalmas háborús nyereségére vonatkozó adatokat

kezde felsorolni, a szenátor közbekiáltott és kérte a közgyűlés elnökét, akadályozza meg Visinszkit abban, hogy adatfelsorolását folytathassa. Az incidens végül is elsimult és Visinszki folytathatta beszédét, amelynek a szenátor által megakadályozni készült része világszerte hatalmas meglepetést keltett.

A Szovjetszövetség részvétele nélkül az ENSz munkája csupán komédia

(London) — A brit lapok behatóan foglalkoznak az ENSz most megnyitott második értekezletével. A liberális Manchester Guardian megállapítja, hogy a Szovjetszövetség részvétele nélkül az Egyesült Nemzetek Szervezetének munkája, komédia

csupán. A brit lapok nagy többsége ellenzi Marshall javaslatát a vétőjog korlátozását illetően. Az újságok megállapítják, hogy az Egyesült Államok a vétőjog korlátozásával teljesen a maga eszközévé és a saját képére akarja formálni a világ né-

peinek szervezetét.

(Moszkva) — A Pravda tegnap számában az Egyesült Nemzetek második értekezletével foglalkozik. A nagy szovjet lap megállapítja, hogy a konferencia csak akkor járhat sikerrel, ha ott nem a monopólium álláspontjait viszik győzelemre. Már pedig nem vitás — állapítja meg a Pravda —, hogy Marshallnak semmi egyéb szándéka nincs, mint ez, vagyis a nemzetközi reakció győzelemre juttatása. Egy bizonyos — szögezi le a moszkvai lap — az ENSz léte vagy nemléte dől el a mostani konferencián. A hamleti kérdés, válság pedig nem a békeszerző népek, hanem az Egyesült Államok, illetve közelebbről Marshall külügyminiszter kezében van.

Az Üzérkedők ügyvédi jogvédelme

(Bukarest) — Az igazságügyminisztérium az ország valamennyi táblabírójának körrendeletét küldött. A körrendeletben az országos ügyvédkamarai szövetség kérésére való hivatkozással utasította a táblabírók főnököket, hogy valahányszor a táblabírók körzetébe tartozó valamelyik bíróság előtt szabotázs-bűncselekmény vádjával terhelte személyt jelenik meg és ügyvéd védelmét nem látja el, a védelem visszautasítását az illetékes ügyvédkamara vizsgálja meg és esetenként jelölje ki egyik tagját a védelem ellátására. A védelem ilyen formában való vállalása csak akkor ingyenes, ha az ügyvédtörvény vonatkozó rendelkezéseinek megfelel.

Brassói gyári dolgozók munkaversenye

(Brassó) — A brassomegyei munkás-szakszervezetek együttes ülésén a Malaxa-Tohan szakszervezeti bizottságának elnöke, Stefan Nicolae munkás termelő munkaversenyre hívta ki az Astra-vagongyár munkáit. A verseny feltételei a következők: 1. A termelés az első hónapban 10, a másodikban 20 százalékkal emelkedjék; 2. anyagmegtakarítás; 3. három szociális tárgy értékeslet megtartása; 4. egy kisebb szakszervezet támogatása; 5. keretiskola létesítése 50 hallgatóval 6. tizenöt szerkesztő kinevelése 1000 szakszervezeti tag után számítva, a fali újság számára; 7. tíz tudóstól beállítás a „Szakszervezeti Élet” részére; 8. az étkező élelmiszer munkájának megjavítása; 9. két munkás-klub létesítése; 10. az ifjúság és a nők támogatása; 11. két csesemő-otthon, egy napközi gyermekotthon és egy szülők háza létesítése; 12. önkéntes munkavállalás 50 emberrel a termelés ágában.

A munkaverseny teljesítményeiről szemléltető görbék készültek és egy bírálatbizottság pontozással dönti el az eredményt. A munkaverseny határidejét ez év november 7-ére tűzték ki.

A munkaverseny a szakszervezeti munkásságának a termelés, a szociális és a közművelődés területén vitt tevékenysége széles területére terjed ki, amint ezt a verseny feltételeinek fenti pontjai bizonyítják. A brassói munkásság érthető nagy érdeklődéssel tekint a példatadó teljesítményverseny elé.

242 vasúti tartálykocsi, 184 teherrakó, 1800 kanadai szivattyú az Astra-gyár egy évi munkateljesítménye

A munkaverseny különösen időszerűvé teszi az Astra-vagongyár munkateljesítményeit az elmúlt termelési évben. Most fejeződött be ugyanis, szeptember 12-én a fegyverszünet aláírásának évfordulóján, az Astra-gyár termelési munkaterv végrehajtásának ideje. A gyár munkássága az előírt munkát szeptember 12. helyett már szeptember 1-ére befejezte és a munkatervet meghaladta. Az eredmény 242 vasúti tartálykocsi — ötlet több az előírttal, — 184 teherrakó, ami szintén ötlet haladja meg a munkaterv előírását. Az előírt 300 kanadai szivattyút már augusztus 15-ig előállították. Ezenkívül szeptember 1-ig 1500 alkatrész elkészítését fejezték be.

Ismeretes, hogy a brassói munkásság nagy közművelődési háza az Astra-gyár telkén épül a gyár munkásságának odaadó munkáldozatával. A napi termelő munkán kívül a munkások ifja-öregje lelkesen vesz ki részt a megkezdett nagyszabású építkezési munkából. Az építkezésen kívül az Astra munkásai közművelődési és szórakoztató előadások egész sorát rendezik a közművelődési ház építkezési alapjának növelésére.

Közérkeztek a Magyarországon nyaralt háromszéki és csiki gyermekek

1500 magyar és 1100 román gyermeket láttak vendégül Budapest és a vidék dolgozói

(Sepsiszentgyörgy) — A hosszú különvonat lassan gördült be az állomásra. A kocsikból vidám nótaszót hozott a várakozók felé az őszi szél. Az ablakokból kerekded arcú, mosolygós tekintetű kisebb-nagyobbi gyermekek nézdegélődnek kifelé. A Magyarországon nyaralt háromszéki és csiki gyermekek érkeztek meg a vonattal.

A különvonatot a háromszéki politikai és közeleti vezető személyiségek várták a pályaudvaron: Miklós Imre polgármester, Erdélyi József, a Román Kommunista Párt megyei titkára, Vargha Gábor rendőrkapitány, a város és az aszálybizottság vezetői. A gyermekekkel érkezett meg Mezősics Eduard dr. a CARS főtitkára, Szűcs Margit országgyűlési képviselő, valamint Kárász Győző és Fischer Jándorné a magyarországi Nemzeti Segély részéről. A hazatért gyermekekkel elsőnek Miklós Imre polgármester üdvözölte. Beszédében megköszönte Magyarország népének azt a segítséget, amelyben az aszály sújtotta romániai nép és annak gyermekeit részesítette.

A polgármester után Kárász Győző, a Nemzeti Segély főtitkára beszélt. Megemlítette, hogy egy évvel ezelőtt Románia fogadta vendégszeretettel az éhező pesti gyerekeket, az idén pedig a magyar nép sietett az aszály sújtotta romániai nép segítségére.

A Magyarországon nyaralt gyermekek a lelkekben mélyítették el a román-magyar barátságot.

Kárász Győző beszédére Mezősics dr. válaszolt.

A román demokrácia legyőzte a háborús rombolásokat és az aszály nyomán fellépő nehézségeket. Ezt a győzelmet azonban alig tudta volna kivívni, ha demokratikus szomszédaink nem siettek volna segítségünkre. Ezért mondunk hálás köszönetet a magyar népnek, amely vendégül látta a romániai apróságokat.

Végül Erdélyi József, a Román Kommunista Párt titkára szolt az egybegyűltekhez.

A dolgozó nép pártja nevében megköszönöm a magyarországi testvéreink támogatását és segítségét — mondotta: — Demokratikus rendszérünk napról-napra egyre nagyobb eredményeket ér el. Új világot építünk, a dolgozók megelégedett, boldog világát, ahol nem lesz többé nyomorító gyermek.

A fogadtatás után szótértünk a kocsikban, elbeszélgettünk a gyermekekkel. Mindenki egészséges, tisztaság, csak úgy csillog a szemük a boldogságtól. Szinte mindenki egyszerűre beszél.

Barabás Károly csikszerepai fiúcska elmondja, hogy Békéscsabán nyaralt. Egyik tanyán volt elszállásolva, egész nap az állatokat őrizte. Enni azt evett, amit éppen megkívánt a szeme. Bajkó Béla gyergyószentmiklósi apróság Budapesten töltötte a nyarat a „Danubia”-gyár dolgozóinak vendégszeretetében. Új ruhát, új cipőt van rajta.

A gyermekek között vannak románok is. Cretu Vasile például a csikmegeyi Vasláb községből való. Tőri a magyar nyelvet. Románul kérdezzük meg tőle, hogy telt a nyaralása?

— Jó volt nagyon, szerettem a gyáriában — válaszol magyarul, ide-

genszerű, furcsa kiejtéssel.

— Megtanultam magyarul odakint? — faggatjuk tovább.

— Kicsit — mondja.

Egy kocshajú apróság ugrik elé.

— Engem nem is tetszik megkérdezni? — mondja szemrehányóan.

Megkérdezzük őt is. Buzási Marinkának hívják. Gyergyószentmiklósi.

A másik kocsiában két fiúcska ül a faládáján. Egyforma ruhában vannak, alig lehet megkülönböztetni őket. Testvérek. Novák László és Zoltán Kovásznáról. Előbb Pesten nyaraltak, majd az egyik Debrecen melletti tanyára kerültek.

Kovácsnán jobb

— Hol volt jobb, Pesten-e vagy Kovásznán? — kérdezzük az apróságoktól.

— Kovásznán jobb — felelik szinte egyszerre.

— Ugyanbizony miért? — faggatjuk őket.

— Mert Kovásznán szabad játszani az utcán, de Pesta még ki sem engedték. Azt mondták, hogy elűt a villamos...

Boldog gyermekek. Mindennél fontosabb számukra a játék...

A fogadtatás után a vonat nem sokára indult Csikszerepa felé. Indulás előtt alkalomunk volt még rövid beszélgetést folytatni Szűcs Margit országgyűlési képviselővel.

— Ezzel a vonattal hétszázán érkeztek haza — mondotta a képviselő.

seleendő. — A nyáron körülbelül 2000 gyermek nyaralt Magyarországon, akik közül ezerszer román gyermek volt, a többi székely, Magyarországon — ezt külön is szeretnénk hangsúlyozni — a dolgozók fogadták vendégszeretettel az apróságokat.

Különösen a BESZKART, a Cserpel és a Tatábanyal ízelemek dolgozói jártak elől a gyermekek ellátásának megkezdésénél.

Az ő érdemük, hogy az aszály által annyira sújtott gyermekeinket megtudtuk menteni az életemek.

Közben fűttszó hasít végig a levegőn. Indul a vonat. Az apróságok dalolni kezdenek. Vidám nótákat beletölti az egész pályaudvart...

Beke György

A közalkalmazottak és magánisztviselők fizetése

(BUKAREST) — A közalkalmazottak szeptember havi járandóságának folyósítása szeptember 18-án megkezdődött. A szeptember hónap második felére esedékes összeget a közalkalmazottak október első felében kapják meg, míg az október havi fizetés kiutalása november 1-én veszi kezdetét.

tét. Ezután a fizetések folyósítása részükre rendes mederben történik.

A havifizetéses magánalkalmazottak szeptember havi fizetésére az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium rendelkezése szerint az azonnali szükséglet fedezésére előleget utalnak ki.

Kézdivásárhelyi MNSz-gyűlés

(Kézdivásárhely) — Kál János, a MNSz országos központjának a kiküldöttje Pál Ferenc vármegyei szervező feladta társaságában szeptember 18-án a MNSz Kézdivásárhelyi szervezetét látogatta meg és a végrehajtóbizottság gyűlésében meghallgatta a felelősök beszámóját. Mindenre az észrevéte-

leit megtette és tájékoztatást nyújtott a felmerült kérdésekben. A végén a bel- és külpolitikai helyzet igazi arcátlatát világította meg és rámutatott arra az irányvonalra, melyen a MNSz-nek haladnia kell, hogy a fejlődő népi demokrácia megtisztuljon a még mindig felbukkanó reakciós elemektől.